

André Claing succède à R. Lavigne au poste d'instructeur des Aigles

La Direction des Aigles de Saint-Hyacinthe, annonce la nomination de André "Pit" Claing, comme instructeur de l'équipe. Il succède ainsi à R. Lavigne qui avait dû démissionner pour des raisons de travail. Claing en sera à sa première expérience avec un club junior et il sera secondé par le dévoué Jean-Louis Beaudoin qui s'est occupé activement du baseball mineur de cette ville.

La formation maskoutaine aura un nouveau visage cette saison, puisque la majorité des vétérans ne seront de retour. Les Aigles qui évoluent dans la ligue des Cantons de l'Est depuis les trois dernières années, n'ont guère fait mieux qu'une dernière position d'où la nécessité d'apporter du renouveau.

Les vétérans qui s'entraînent actuellement sont Serge Bellavance et André Dubuc, deux excellents lanceurs qui ont su tirer leur épingle du jeu; André Vigeant, le meilleur receveur du circuit la saison dernière; le deuxième but Gaëtan Pion et le troisième but Paul-André Paris. Il va sans dire que plusieurs joueurs recrutés travaillent désespérément pour se tailler un poste au sein de l'équipe.

Claude S.-Sauveur, Clément Jodoin et Jean Bernier sont des points d'interrogation pour la direction maskoutaine. S.-Sauveur, capitaine des Castors de Sherbrooke de la ligue Junior Majeure du Québec demeurera à Sherbrooke jusqu'à la fin de juin et l'on ne sait pas encore s'il reviendra à Saint-Hyacinthe pour la sai-

son estivale. Saint-Sauveur occupait le premier cousin et tout comme Ron Fairly très opportuniste, lorsqu'il y avait des hommes sur les buts, il était de plus très rapide. Clément Jodoin qui a évolué avec le National de Rosemont travaille actuellement à Montréal et n'a donné aucun signe de vie à la direction. Jodoin était un excellent voltigeur de gauche, très rapide et possédait beaucoup de puissance au bâton. Jean Bernier, pour sa part, a participé à quelques parties des Aigles l'an dernier comme lanceur de relève et s'est très bien défendu. Bernier demeurera à Shawinigan où il a joué au hockey jusqu'à la fin de juin. Le retour de ces trois joueurs enleverait certainement des problèmes aux instructeurs qui commenceront avec des recrues.

CAHIER 

SPORTS

Paul St-Onge inc

Embouteilleur
des liqueurs que
les sportifs préfèrent

Une épreuve du championnat mondial sera disputée à Sanair, dimanche

Le premier programme en soirée à la piste d'accélération Sanair sera présenté samedi 23 mai sous les projecteurs.

Le lendemain, dimanche, les amateurs de ce sport au-

ront l'occasion de voir en action les conducteurs les plus audacieux dans une épreuve du championnat mondial (W.C.S.).

On anticipe un nombre record de participants.

Une bourse de \$10,500 dollars sera à l'enjeu au cours de la fin de semaine.

RESULTATS

PRO STOCK :

- 1 - Alban Gauthier, Montréal, 69 Camaro 10.52 sec. 132 mph.
- 2 - J. Cook, Auburn, Mai-

ne, 69 Camaro 10.69 sec. 129 mph.

ELIMINATOIRE COMPETITION :

- 1 - Georges Massey, Montréal, A Dragsters 9.14 sec. 150 mph.
- 2 - J. Fennessey, Boston, A Altered 8.88 sec. 164 mph.

ELIMINATOIRE MODIFIEE :

- 1 - François Chalifoux, Montréal 57 Chevrolet 12.10 sec. 115 mph.
- 2 - A. Tanguay, Québec, 70 Camaro 11.74 sec. 118 mph.

ELIMINATOIRE SUPER-STOCK :

- 1 - Marcel Couture, Montréal, 69 Mustang 11.32 sec. 126 mph.
- 2 - Paul Gougeon, Montréal 70 Cougar 12.31 sec. 110 mph.

ELIMINATOIRE STOCK :

- 1 - J. Kenney, New York, 62 Plymouth 12.41 sec. 110 mph.
- 2 - D. Miller, Morrisburgh, 63 Plymouth 11.57 sec. 115 mph.

ELIMINATOIRE PUR STOCK :

- 1 - Bob Bonnon, Montréal 69 Ford, 14.12 sec, 101 mph.
- 2 - Roger Péloquin, Soré, 64 Chevrolet 15.82 sec, 85 mph.

F. Barceloux, C. Boucher et Y. Bérard gagnent le 1er tournoi de pétanque

L'équipe composée de Fernand Barceloux, Carole Boucher et Yvonne Bérard a remporté une première victoire dans le circuit Régional O'Keefe tenu à l'OTJ Douville, dimanche dernier.

Les premiers vainqueurs de la saison 1971 disposaient de Raymond Lafrance, Laurette Boucher et Lucie Poirier.

La ronde Consolante fut remportée par Jean-Paul Roy, Daniel Lafrance et J.-Marie Beaugard, grâce à une victoire sur la formation de René Boutin, France Guilmaine et Yolande Jarnaud.

Le trio formé de Gérard Jodoin, Adrien Bergeron et Jacques Phaneuf disposait de Jean-Paul Berger, Thérèse Paris et Annette Baril pour mériter la victoire dans la ronde reconciliante.

Les semi-finalistes.

Championnat : Yvon Chabot, Alain Desrochers et Yvette Poirier.

Consolante : Marcel Berger, Marielle Caoyette et J.-René Pelletier.

Reconciliante : Jean-Guy Caron, Pauline Courchesne et Jeannine Muret.

Vingt-cinq équipes ont participé à ce premier tournoi.



Premiers vainqueurs

(Photo : B. Saint-Pierre) Les vainqueurs du premier tournoi régional de pétanque O'Keefe. De gauche à droite, M. Marcel Berger, Mme Yvonne Bérard, MM. Gaston Lévesque, Fernand Barceloux et Carole Boucher.

Les représentants de S.-Hyacinthe au tournoi provincial de Mini-Putt

Tournoi de pétanque à l'OTJ Notre-Dame dimanche après-midi

Le tournoi dans le cadre du circuit régional O'Keefe se déroulera à l'OTJ Notre-Dame du Rosaire de Saint-Hyacinthe dimanche 23 mai.

L'on acceptera les inscriptions à compter de 11 heures du matin jusqu'à midi.

Une bourse de \$65, et les mises seront à l'enjeu.

Le prix d'inscription est de \$1.50 par personne.

Le tournoi éliminatoire en vue de trouver six candidats de la région maskoutaine pour participer à la finale au mini-putt de Jean-Talon et Pie IX à Montréal samedi 22 mai, fut disputé samedi dernier sur le parcours du mini-putt de Saint-Hyacinthe.

La meilleure ronde du tournoi fut enregistrée par un jeune homme, Michel Gaumond qui totalisa 132, 12 coups sous la normale pour surclasser son plus proche concurrent René Phaneuf. Suivent dans l'ordre : Paul Messier, 142 ;

Gérard Daigle 142 ; Marcel Boucher 143 et Daniel Richard, de Beloeil 144.

Le champion provincial, Jean-Louis Donais de notre ville a connu une journée désastreuse et dut se contenter de 155.

Plus de 30 joueurs ont bravé un vent saisonnier, ce qui n'a pas aidé la cause des participants.

La grande finale de samedi 22 mai déterminera les

12 participants de l'émission "Mini-Putt" télévisée par la station 10, Montréal durant la saison estivale.

Chaque concurrent disputa 72 trous pour une normale de 144.

Les propriétaires du mini-putt de Saint-Hyacinthe, MM. Gaumond et Phaneuf sont très satisfaits des résultats et sont confiants de voir un représentant de notre région mériter une place sur l'équipe des douze.



H. Bienvenue est choisi sur l'équipe du Québec

M. Harold Bienvenue, nidan, a été sélectionné sur l'équipe du Québec en vue du championnat canadien qui se tiendra samedi 22 mai au centre Maisonneuve de Montréal.

Ce Maskoutain est le professeur attiré du club Haku-Dokan de Saint-Hyacinthe.

Il impressionna au dernier championnat du Québec, catégorie poids moyen, en terminant au deuxième rang.

Un marathon de dix milles sera disputé à Douville le 30 mai

Un marathon d'une distance de 10 milles sera couru dans les rues de la municipalité de Douville, dimanche 30 mai.

M. René Lafleur, organisateur des épreuves annonce qu'il y aura une course à relais de cinq milles pour les hommes. Le sexe faible aura l'occasion de se faire valoir dans une course d'un mille cédulée à 1 h. 30 minutes de l'après-midi.

Les demoiselles et messieurs qui ont suivi le cours de conditionnement physique sont invités à prendre le signal du départ.

Ce marathon se déroulera sous la présidence d'honneur de M. Gérard Côté, de Saint-Hyacinthe. Il sera également juge des épreuves.



Au tournoi de samedi

(Photo : B. St-Pierre) Les représentants du Mini-Putt de Saint-Hyacinthe au tournoi provincial qui se tiendra dans la métropole canadienne samedi 22 mai. De gauche à droite, MM. Renaud Gaumond, co-propriétaire du mini-putt local; les vainqueurs Michel Gaumond, Paul Messier, Marcel Boucher, Gérard Daigle, René Phaneuf, co-propriétaire, et Daniel Richard.

QUI DIT AUTO, DIT

Vaste choix de voitures usagées
Plus de 100 modèles en montre



Deux équipes sont invincibles dans la ligue industrielle

Les équipes Penman et les Bouchers ont conservé leur fiche intacte à l'issue de la première semaine d'activités dans la ligue industrielle de balle-lente Labatt.

Les représentants de Penman disposaient facilement de la Kimberly Clark 10 à 4, jeudi 13 mai pour mériter une deuxième victoire en autant de joutes.

Le lanceur Lauréat Bernier eut le meilleur sur Denis Beaudoin. Celui-ci endossa un premier revers.

Lauréat Bernier et Jean-Louis Donais ont dirigé l'attaque des vainqueurs avec un circuit chacun. Clément Couture y alla d'un triple. Pierre Roy fut le meilleur des perdants avec un double. Denis Dion frappa deux fois en lieu sûr.

SOMMAIRE
Kimberly 100 102 0 : 4-4
Penman 502 002 1 : 10-11

Dans une joute disputée mercredi 12 mai, les Bouchers de Saint-Hyacinthe avaient raison des porte-couleurs du Groupe Commerce au compte de 6 à 1. Les Bouchers en étaient à leur deuxième victoire.

Le lanceur André Pellerin décrocha sa deuxième victoire au monticule. Yves Laprés encaissa l'échec.

Le joueur Raymond Lacroix se signala avec deux

doubles et un simple en quatre présences au bâton. Robert Guilhault et Jacques Beaudoin obtenaient un deux buts chacun.

SOMMAIRE
Groupe Com. 100 00 0 : 1-4
Bouchers 000 123 0 : 6-14

L'équipe Evan Pants infligeait un revers de 10 à 9 au club Griffin Steel dans une joute cédulée jeudi 13 mai.

Jean-Guy Forand fut le lanceur gagnant. R. Pellerier encaissa la défaite.

L'attaque fut dirigée par Serge Côté, avec un circuit et un simple. R. Hébert et Denis Marsan, un triple

chacun. Réal Plouffe cogna un deux buts.

Dans le camp des perdants, Gaston Tanguay, P.E. Durocher et Yves Durocher frappèrent un trois buts chacun.

SOMMAIRE
Evan pants 303 031 0 : 10-10
Griffin 003 003 3 : 9-16

Le club de la Brasserie Labatt encaissa un premier revers de la saison en s'inclinant 23 à 7 devant les porte-couleurs de la Kimberly Clark.

L'artilleur Denis Beaudoin mérita la victoire au monticule. Paul Flibotte fut le lanceur perdant.

Quatre circuits furent taillés. Léon Millette se signala le plus avec deux coups de quatre buts. Les autres appartenant à Lionel Laperle et Gilles Lapière.

SOMMAIRE
Labatt 430 000 0 : 7-11
Kimberly 233 251 7 : 23-18

Position des équipes

	G	P	Pts
Penman	2	0	4
Bouchers	2	0	4
Groupe Commerce	1	1	2
Labatt	1	1	2
Evan Pants	1	1	2
Kimberly	1	1	2
Griffin	0	2	0
Majestic	0	2	0



Figures dominantes du Hockey Mineur

Les figures dominantes du Hockey Mineur de la saison 1970-71 ont reçu leur trophée lors d'une soirée qui eut lieu dimanche dernier au sous-sol de l'église Saint-Joseph.



(Photo : Bernard St-Pierre)

Ouverture de la saison

La ligue de balle-lente industrielle Labatt a inauguré une première saison lundi soir au terrain des loisirs Christ-Roi. Ci-dessus, de gauche à droite, les capitaines M.-H. Lettre, Penmans; Roland Drapeau, Majestic Knitting; André Pellerin, les Bouchers; Gabriel Arpin, Griffin Steel; Réal Tremblay, Groupe Commerce; Jean-Guy Forand, Evan Pants; Armand Chauvin, brasserie Labatt. Deuxième rangée, même ordre, MM. René St-Germain du Groupe Commerce; Clément Couture, de Penmans; Nicolas Mau, de Kimberly-Clark; Germain Paquette, pro-maire de Saint-Hyacinthe; Jean-Marie Guertin, de Griffin Steel; Guy St-Germain, du Groupe Commerce; Marcel Frenière, directeur de la police, et Gérard Beauchesne, de Majestic Knitting.

Excursion au parc Jarry vendredi soir

La direction des Loisirs Christ-Roi invite les amateurs de baseball à se joindre aux habitués des excursions au Parc Jarry et ce dès vendredi soir, 21 mai.

Les sportifs locaux auront l'occasion d'assister au match Expos-Pittsburg. Le départ se fera du terrain de l'OTJ Christ-Roi à 6 heures 30 minutes.

Pour réservation de billets, on doit signaler 774-8950 entre six et sept heures le soir.

Sherbrooke Junior montre un déficit minime en 1970-71

M. Léon Beaudry fut ré-élu président des Castors de Sherbrooke, à l'issue de l'assemblée générale tenue la semaine dernière au Palais des Sports.

Au cours de la réunion, le trésorier de l'équipe divulgua les chiffres de la dernière saison.

On sait que les Castors alignent un Maskoutain soit leur capitaine Claude Saint-Sauveur.

Un total de 108.870 personnes ont passé les tourniquets du Palais des Sports pour 42 parties. Les 31 joutes de la saison en plus de cinq joutes éliminatoires et six joutes hors-concours. 82.176 personnes pour une moyenne de 2.650 personnes par joute en 1970-71 en rapport avec 69.350 personnes l'an dernier pour un total de 28 parties.

Le bilan financier des Castors pour la saison 1970-71 se chiffre à \$109.963,71 de revenus et des dépenses de l'ordre de \$112.271,84.

Le tout se solda donc avec une perte nette de \$2.308,13 pour la saison.

Dans les éliminatoires, les revenus sont de \$13.925,58 et des dépenses de \$11.672,07 pour un profit net de \$2.253,51. Le trésorier Gérard Beaulieu a fait remarquer que la saison 1970-71 se boucle avec un déficit de \$54,62.

La Cité de Sherbrooke qui joue le Palais des Sports à 20 pour cent aux Castors jusqu'à concurrence de 75.000 personnes et à 30 pour cent par la suite devait ainsi retirer \$13.724,51 pour la taxe d'amusement et \$19.481,07 en location de la patinoire en plus de \$6.070,96 pour les séries éliminatoires. Ceci fait un grand total de \$41.676,54.

En tout, la saison 1970-71 représente un budget de \$123.943,91.

-ROTHMANS-

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Vous projetez un événement spécial dans votre localité? Réservez dès maintenant une unité mobile Rothmans pour événements spéciaux. Une unité mobile, équipée d'un système de sonorisation extérieure et d'installations de scène modernes, peut être mise à votre disposition gratuitement. Il suffit d'écrire à: Service de la promotion, La Compagnie Rothmans de Pall Mall Canada Limitée, 6855 Côte de Liesse, Montréal 377, Québec.

Les représentants de Saint-Hyacinthe au tournoi provincial de Mini-Putt

Le tournoi éliminatoire en vue de trouver six candidats de la région maskoutaine pour participer à la finale au mini-putt de Jean-Talon et Pie IX à Montréal samedi 22 mai, fut disputé samedi dernier sur le parcours du mini-putt de Saint-Hyacinthe.

Une épreuve du championnat mondial sera disputée à Sanair, dimanche

Le premier programme en soirée à la piste d'accélération Sanair sera présenté samedi 23 mai, sous les projecteurs.

Reprise des courses de poneys au Ranch des Copains, dimanche

Le Club de Poneys de course de Saint-Hyacinthe, annonce l'ouverture de la saison des courses de poneys, dimanche 23 mai, à 1 h. 30 minutes de l'après-midi sur la piste Ranch des Copains, située sur la R.R. numéro 1, à Saint-Hyacinthe-le-Confesseur.

Le meilleur tabac qui se puisse acheter

SPÉCIAUX DU PRINTEMPS

Économisez \$4.12 sur cette peinture de première qualité:

ROYAL SEMI-GLO

ÉMAIL SEMI-LUSTRÉ
BLANC D'INTÉRIEUR no 280
Prix au détail suggéré (gallon) \$12.60

SPÉCIAL \$8.48

Satisfaction garantie par **MTROYAL** ou argent remis!

Économisez \$4.12 cette peinture de première qualité:

ROYAL COTE 101

BLANC BRILLANT D'EXTÉRIEUR
Prix au détail suggéré (gallon) \$12.60

SPÉCIAL \$8.48

Satisfaction garantie par **MTROYAL** ou argent remis!

Économie exceptionnelle sur une peinture de première qualité:

ROYAL COTE 310

ÉMAIL À PLANCHER
Prix au détail suggéré (gallon) \$12.60

SPÉCIAL \$8.48

Satisfaction garantie par **MTROYAL** ou argent remis!

Économie exceptionnelle sur une peinture de première qualité:

ROYAL COTE 319

ÉMAIL À PLANCHER
Prix au détail suggéré (gallon) \$12.60

SPÉCIAL \$8.48

Satisfaction garantie par **MTROYAL** ou argent remis!

QUINCAILLERIE **GAGNON**
L. GAGNON & FILS LTÉE

3400, boul. Laframboise Saint-Hyacinthe Tél. 773-9787

La gymnastique

LA GYMNASTIQUE :
 ATTRACTION DE TOUTES OCCASIONS

Montré de façon superbe par un groupe de jeunes de l'école Assomption à l'occasion de la semaine de la jeunesse en marche.

Sœur Alice Lemieux, directrice de l'école, ainsi que tous les jeunes qui assistaient à ce spectacle de variété ont pu apprécier la bonne forme et la qualité des jeux démontrés. Au nombre de quatre, ces gymnastes sont Hélène Mathieu, Daniel Lemonde, Sylvain Claing et Sylvain Gauthier.



LES JUMENTS LOUIS ET MARTIN SIMONEAU

Non, ce n'est une illusion. Ce n'est pas le même garçon. Ce sont tout simplement les deux jumeaux des Voltigeurs, Louis et Martin Simoneau. Fils de M. Blaise Simoneau de Douville, ils sont âgés de dix ans seulement. Ils en sont à leur première année de gymnastique avec les Voltigeurs, mais on les compte déjà parmi les grandes vedettes.

Sur la photo ci-dessus, Martin exécute avec une grande facilité un de ses meilleurs jeux "la planche", qui fait partie de sa routine au sol. Ce sont deux jeunes en qui on fonde beaucoup d'espoir dans le domaine des performances physiques.

M. Pierre Pilon, professeur d'éducation physique bien connu à Saint-Hyacinthe était l'instructeur du groupe.

GRANDE JOURNÉE D'HEBERTISME A L'ELEMENTAIRE

Près de trois milles sept cents jeunes de dix écoles primaires se sont rendus mercredi dernier à l'aréna de Saint-Hyacinthe à l'occasion de leur journée annuelle d'éducation physique.

Sous la présidence d'honneur de M. Paul-Emile Gendron, président de la Commission Scolaire de Saint-Hyacinthe et de M. Léo Bibeau, commissaire et vice-président de l'O.T.J. centrale, sept cents élèves se sont disputés les épreuves à une allure endiablée.

Douville et Bois-Joli se sont partagés les grands honneurs dans les classements par équipe, alors que quarante-huit jeunes de différentes écoles remportaient des médailles d'or, d'argent ou de bronze dans leurs catégories respectives.

D'un courage et d'une détermination peu commune, nos jeunes âgés de six à douze ans, autant chez les garçons que chez les filles ont démontré une ardeur et un enthousiasme débordants, ce qui a créé à mon avis une atmosphère jamais vue à Saint-Hyacinthe dans ce domaine.

LES VOLTIGEURS A ST-JEAN-BAPTISTE

A l'occasion de la fête des mères, les Voltigeurs de Saint-Hyacinthe se rendaient à St-Jean-Baptiste pour présenter l'un de leurs nombreux spectacles.

Claude Tanguay fut mis à l'honneur en recevant des mains du maire de cette ville, M. Gabriel Benoit, un trophée souvenir, témoignant de ses performances en spectacle.

DOUVILLE AU CHAMPIONNAT PROVINCIAL

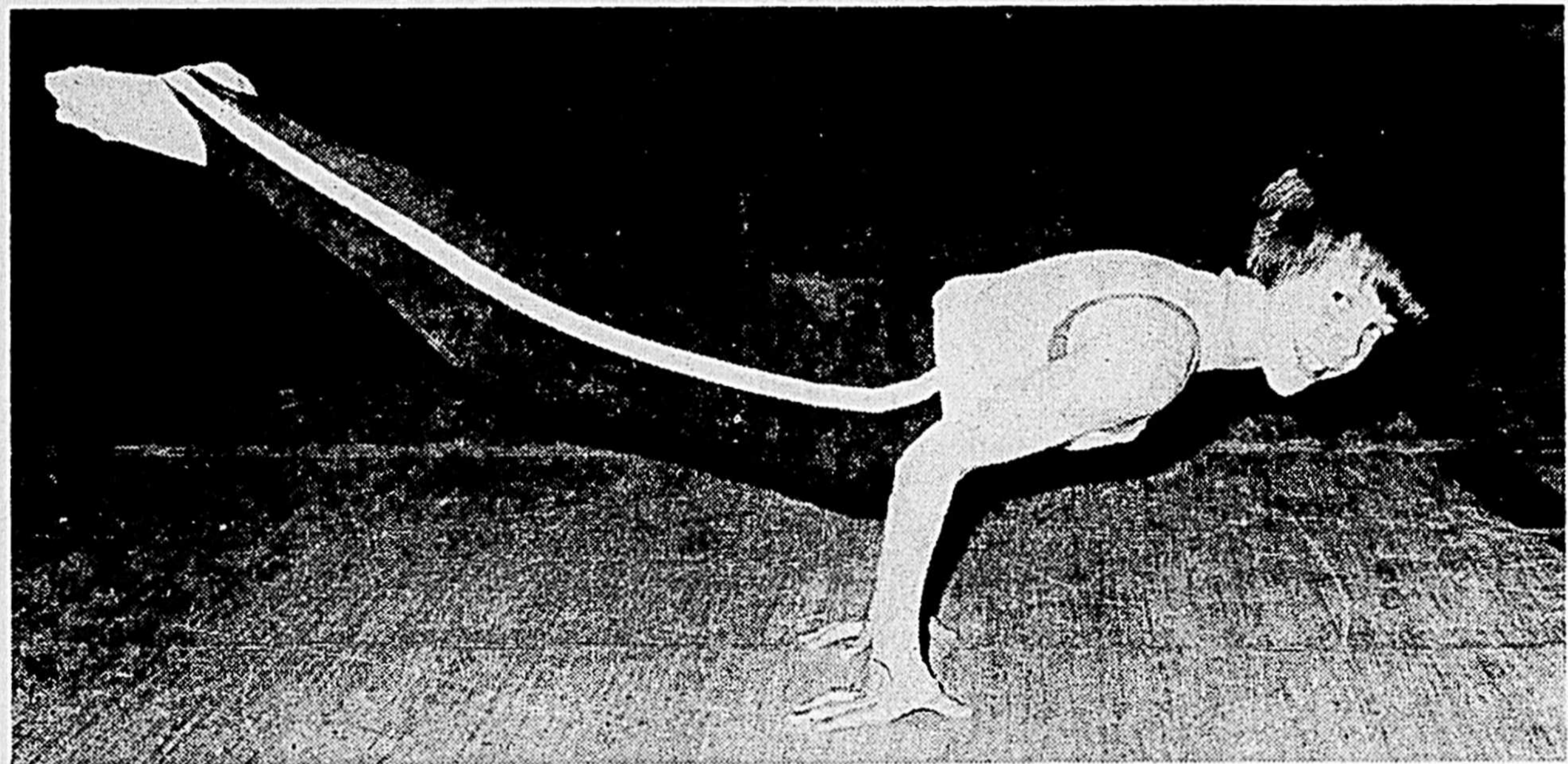
Quatre jeunes gymnastes de l'équipe de Douville, sous l'habile direction de M. Normand Ménard se sont rendus à Montréal, afin de participer à ce championnat dans la catégorie argo (12 ans et moins).

Ces jeunes qui nous ont fait honneur sont Guy, Serge et Roger Couture ainsi que Pierre Jetté.

NOUVELLE NOMINATION

Il s'agit de M. Gaëtan Blanchard qui assumera dorénavant les fonctions d'organisateur technique chez les Voltigeurs.

Serge Chagnon



Guy Lafleur, le joueur no. 1 au Pays participera au tournoi DeJordy-Rousseau

Plusieurs membres de la Ligue Nationale de Hockey ont confirmé leur présence au tournoi de golf DeJordy-Rousseau, qui se déroulera sur le parcours du club local, le 6 juin 1971.

De ce nombre, quelques athlètes en seront à leur première participation tandis que plusieurs hockeyeurs tenteront à nouveau de remporter les honneurs.

Les membres de l'équipe des Canadiens de Montréal seront nombreux avec les Léon Rochefort, Yvan Cournoyer, Jean-Claude Tremblay, Jacques Lemaire, Henri Richard, Jean Béliveau et le sensationnel Guy Lafleur qui rejoindra

d'ici peu la grande famille du Bleu-Blanc-Rouge. En effet, Guy Lafleur, le joueur Junior numéro 1 au pays a confirmé sa présence au tournoi DeJordy-Rousseau. Les sportifs auront l'occasion de rencontrer ce spectaculaire joueur des Remparts de Québec.

Les autres membres de la LNH, mentionnés, Gilbert Perreault, des Sabres de Buffalo, choisi récemment, la recrue de l'année dans le circuit Campbell, Carol Vadnais, des Golden Seals de la Californie, Rosaire Paiement, des Canucks de Vancouver, Gilles Vellemure, Rodrigue Gilbert, Pierre Jarry et Jean Ratelle,

Les résultats du nage-o-thon

Un total de 166 milles et 58 longueurs de piscine ont été effectués soit 10,064 longueurs de piscine au nage-o-thon tenu au Centre culturel de Saint-Hyacinthe.

Denis Lecomte, 16 ans a réussi sa tentative de 10 milles en un temps de 6 heures et 32 minutes.

Lynne Thériault 14 ans, pour sa part a réussi la distance de 5 milles pour la première fois de sa carrière en un temps de 2 heures et 25 minutes.

PRATIQUE ÉCONOMIQUE! PEPSI-COLA FORMAT FAMILIAL AVEC CAPSULE "VIS-VERSA".
 "Pepsi-Cola" et "Pepsi" sont des marques déposées de PepsiCo, Inc.

LUCIEN LARIVEE Inc.
 embouteilleur

Les chevaux les plus habiles au monde, en spectacle

Bien que les Lipizzans soient l'attraction majeure de l'édition 1971 du "Monde Merveilleux des Chevaux", prévue au Forum pour les 3, 4, 5 et 6 juin, avec matinées les 5 et 6, plusieurs autres superbes races de chevaux dressés dont l'Andalouse, la race arabe, l'Albino américaine, l'Américain Saddle Bred, la Palomino et celle du "Quarter Horse" figureront à ce prestigieux gala hippique.

La race andalouse offre un intérêt tout particulier. Ses sujets, dressés au Portugal, servent de montures aux picadors dans les combats de taureaux et l'on ne choisit que les spécimens affichant le plus de force, de courage et de vivacité. Zaranza, un Andalou à la robe grise que monte Charles Skelton a subi le dressage tant pour les combats de taureaux que pour les sauts ayant égalé le record olympique du saut en hauteur.

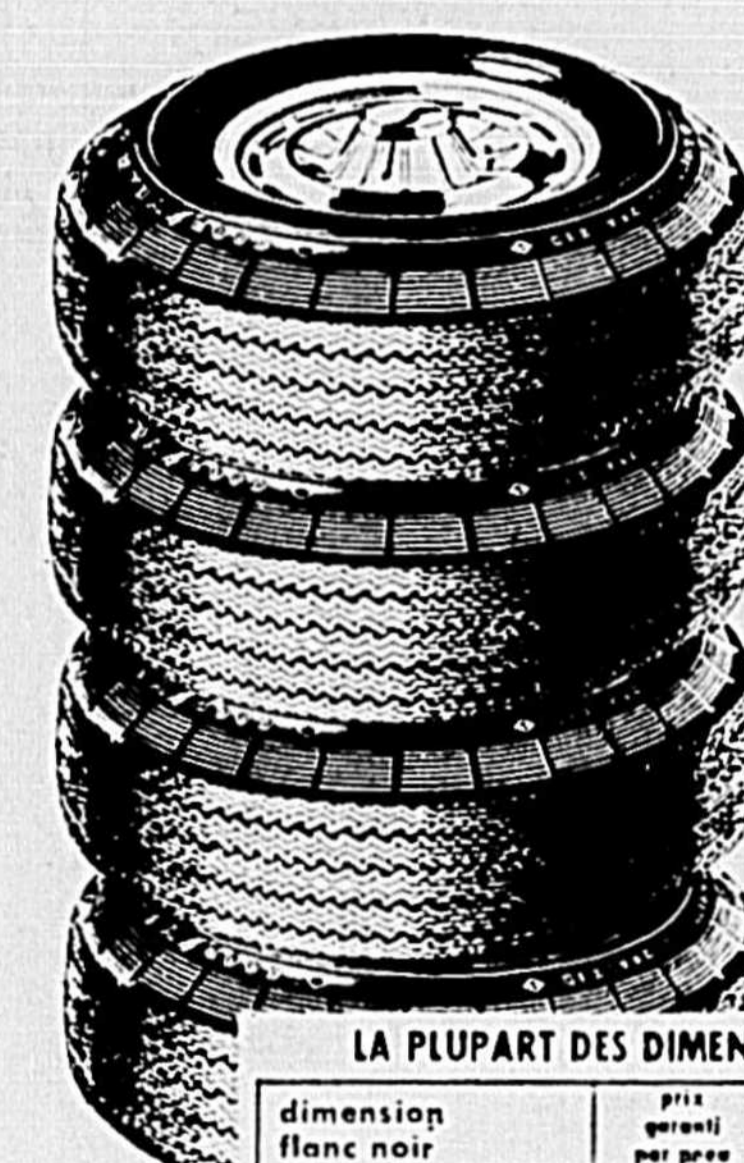
Un autre cheval andalou, un superbe Palomino du nom de Robin, exécutera la difficile Capriole, saut que seuls les Lipizzans peuvent correctement réussir.

Albert Ostermaier, éleveur, entraîneur et cavalier réputé, nous permettra d'admirer les prouesses d'un étalon andalou, Paco, au

GOOD YEAR

Vente à rabais

épargnez sur 2 -davantage sur 4



4 plis de nylon SAFETY ALL-WEATHER

2/36⁸⁰ 7.75-14 et 15 flanc noir
4/72⁹⁰ 7.75-14/15 flanc noir

- ceinture à carcasse en biais: sécurité et longue durée
- semelle enveloppante: stabilité et adhérence accrues

LA PLUPART DES DIMENSIONS COURANTES, Y COMPRIS LES VOITURES IMPORTÉES

dimension flanc noir	prix garanti par pneu	prix de rabais 2 pneus	prix de rabais 4 pneus	dimension flanc noir	prix garanti par pneu	prix de rabais 2 pneus	prix de rabais 4 pneus
550-12	\$16.95	\$32.90	\$64.80	540-15, 650-13			
560-13	17.95	34.90	68.80	775-14/15, 700-13			
825-14 15	\$20.95	40.90	80.80	735-14	18.95	36.90	72.80

Léger supplément pour bande blanche

Ce qu'il y a de mieux en fait de millage, adhérence, sécurité et confort!

PNEUS POLYGLAS

2/65⁹⁵ 7.75-14/15 flanc noir
4/126⁹⁵ 7.75-14/15 flanc noir

- plus de millage que les autres pneus ceinturés à carcasse en biais
- ceintures en fibre de verre éliminant le serpenement - durée prolongée
- le polyester absorbe les chocs au maximum: douceur de roulement accrue

dimension flanc noir	prix garanti par pneu	prix de rabais 2 pneus	prix de rabais 4 pneus
B78-14	\$36.95	\$54.95	\$104.95
C78-14	38.90	56.95	110.95
D78-14	40.35	59.95	115.95
E78-14	41.40	60.95	118.95
F78-14/15	44.45	65.95	126.95
G78-14/15	50.00	73.95	142.95
H78-15	54.20	79.95	154.95
J78-15	64.25	94.95	182.95

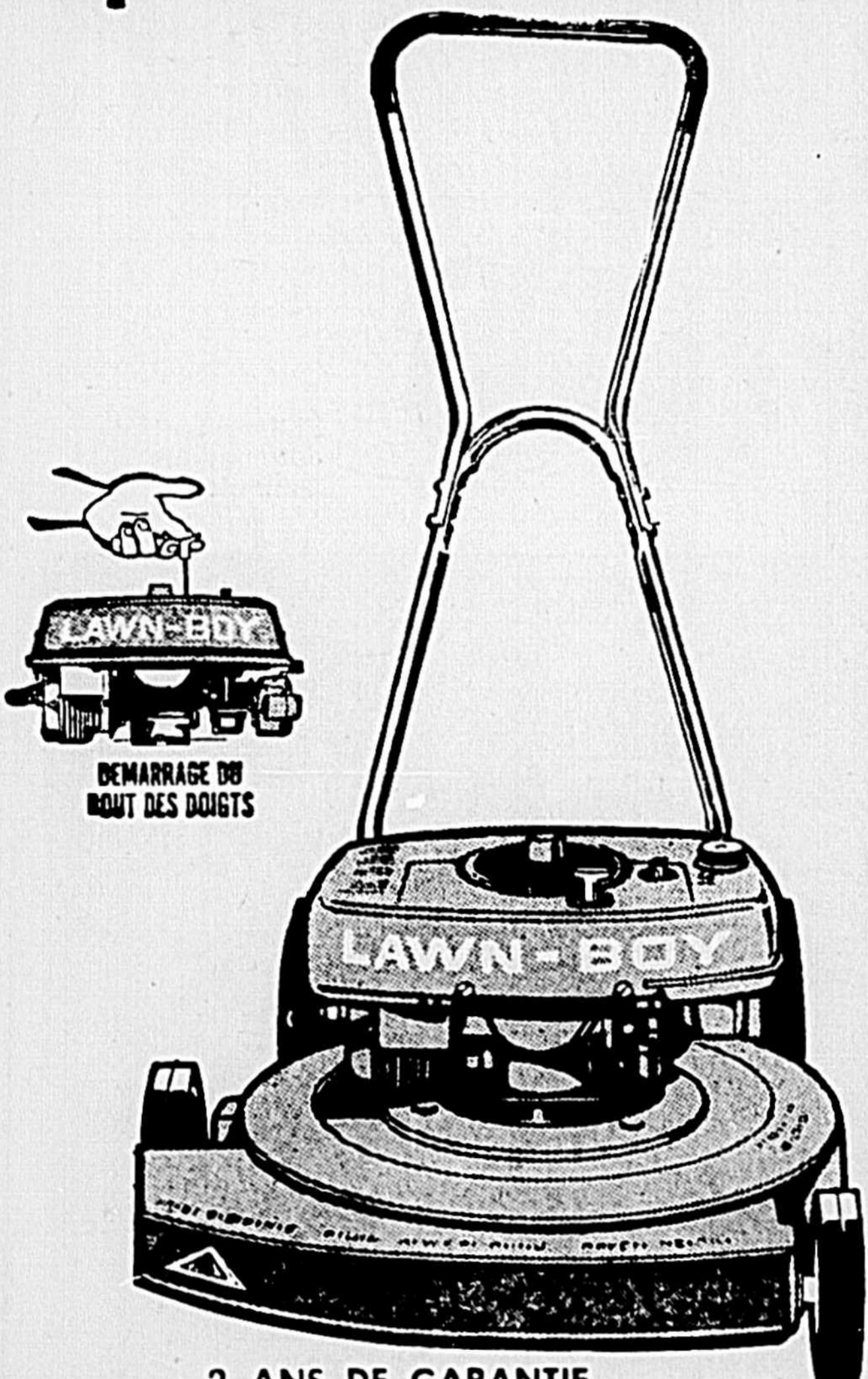
Léger supplément pour bande blanche

1 Prix garanti publié par Goodyear * Polyglas est une marque déposée de The Goodyear Tire & Rubber Company.

Aux Centres Go Goodyear et chez les détaillants participants

LAWN-BOY

Rapide & silencieuse



2 ANS DE GARANTIE
 ESCOMPTÉ 20% SUR MODELE 1970
 (Quantité limitée)

GILLES AUBIN SPORT MARINE ENR.
 4073, rue Frantenac - Route Saint-Damase - Tél. 774-6931
 Douville, Saint-Hyacinthe, Qué.

Luc Gaudette devient vice-président dans la ligue de baseball

A la dernière assemblée de la ligue, tenue à l'hôtel de ville de Rougemont, Luc Gaudette a été élu au poste de vice-président du circuit Lamothe.

Gaudette n'est pas un inconnu des résidents de Saint-Jean, puisqu'il s'occupe de baseball depuis les dix dernières années. Il est l'un des fondateurs des Pirates de Saint-Jean. Cette nomination au sein du bureau de direction sera un précieux atout pour toute la ligue des Cantons de l'Est.

Trophées aux prix de la manufacture
 Clubs ou associations. Quel que soit l'événement sportif que vous organisez. Nous avons les genres de trophées qu'il vous faut: Hockey - Baseball - Basketball - Tennis - Croquet - Course - Aussi plaquettes, cendriers, coupes, etc.
 Venez voir notre salle de montage
LOUIS-AIME BELISLE
 S.-Barnabé-Sud Co. S.-Hyacinthe
 Tél. 792-3685

CHEZ IDEAL!

ACHAT DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE FERNAND BOUSQUET

BAS PRIX PLUS DE 40 ANS DE PREUVES

pour une

DODGE CHRYSLER

LA MEILLEURE TRANSACTION SE FAIT TOUJOURS AU

GARAGE IDÉAL

rue des Vétérinaires - Saint-Hyacinthe

Notre différence d'avec la compétition, c'est le prix.

VENEZ COMPARER!

Journée athlétique au Séminaire, dimanche 23 mai

L'athlétisme sera à l'honneur dimanche 23 mai, alors que les écoles de la région de l'Yamaska se disputent la victoire dans plusieurs disciplines.

La journée débutera à 9 heures pour se terminer par la remise de trophées à 4 heures 30 minutes.

Reprise des courses de poneys au Ranch des Copains, dimanche

Le Club de Poneys de course de Saint-Hyacinthe, annonce l'ouverture de la saison des courses de poneys, dimanche 23 mai, à 1 h. 30 minutes de l'après-midi sur la piste Ranch des Copains, située sur la R.R. numéro 1, à Saint-Hyacinthe-le-Confesseur.

Gilles Brunette, président, révèle qu'un programme de douze courses sera présenté.

Les organisateurs anticipent la présence de plus de 40 hêtes à cette journée inaugurale.

Le champion de 1970, dans la catégorie des trotteurs, Grand Pas Debut et

son propriétaire André Lafleur, prendront le signal du départ de la cinquième épreuve. Il en est de même pour Teddy Boy, grand vainqueur de la saison dernière, chez les ambleurs; Albert Dale, propriété de C. Martin; Diamond Junior, de M. Prévost et Worthy

Star, de A. Garand. Teddy Boy est la propriété de M. Antoni Pépin.

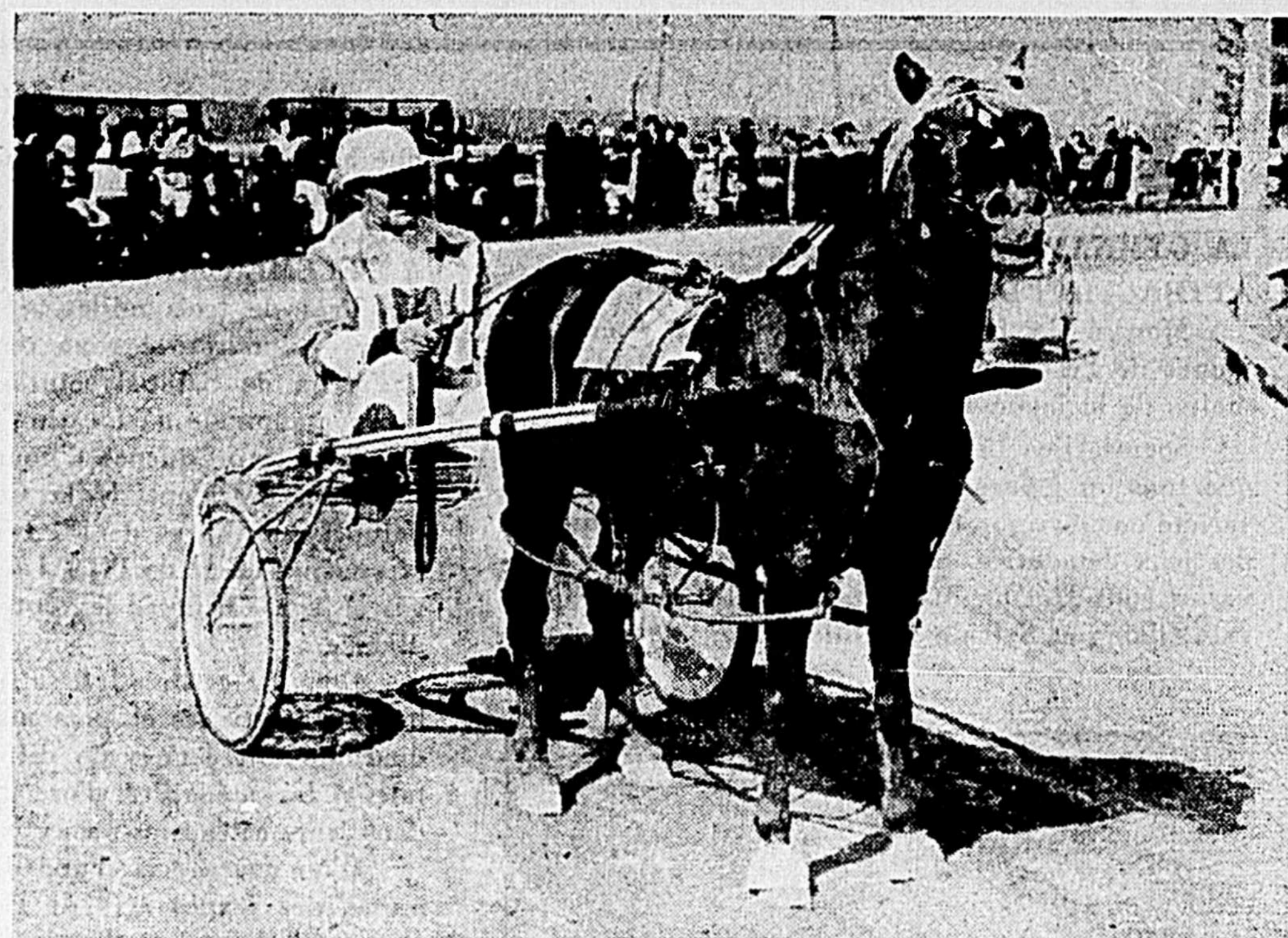
Les travaux de rénovation se poursuivent au cours de la semaine et le tout sera complété pour la journée d'ouverture.

Les responsables annoncent l'élargissement de la piste de 14 pieds.

Nous avons un tracé d'un quart de mille en règle avec les exigences de l'Association Canadienne de Poneys Trotteurs dont nous en sommes membres conclua le président Gilles Brunette.

Les autres membres du comité des directeurs sont: MM. Walter Morin, à la vice-présidence, Paul-André Duphlys, Berthuard Beauregard, P. Gendron et M. Forand.

L'un des règlements exige que la hête n'ait pas plus de 50 pouces de hauteur. Et ne soyez pas étonné de voir un Worthy, Star ou un Champion M terminer l'épreuve en un temps de 1.27 minute.



Champion ambleur

Le champion ambleur à la piste de Saint-Hyacinthe en 1970, TEDDY BOY, propriété de Antonio Pépin, sera de retour à la défense de son titre. Il détient le record de la piste avec 1.31... minute.

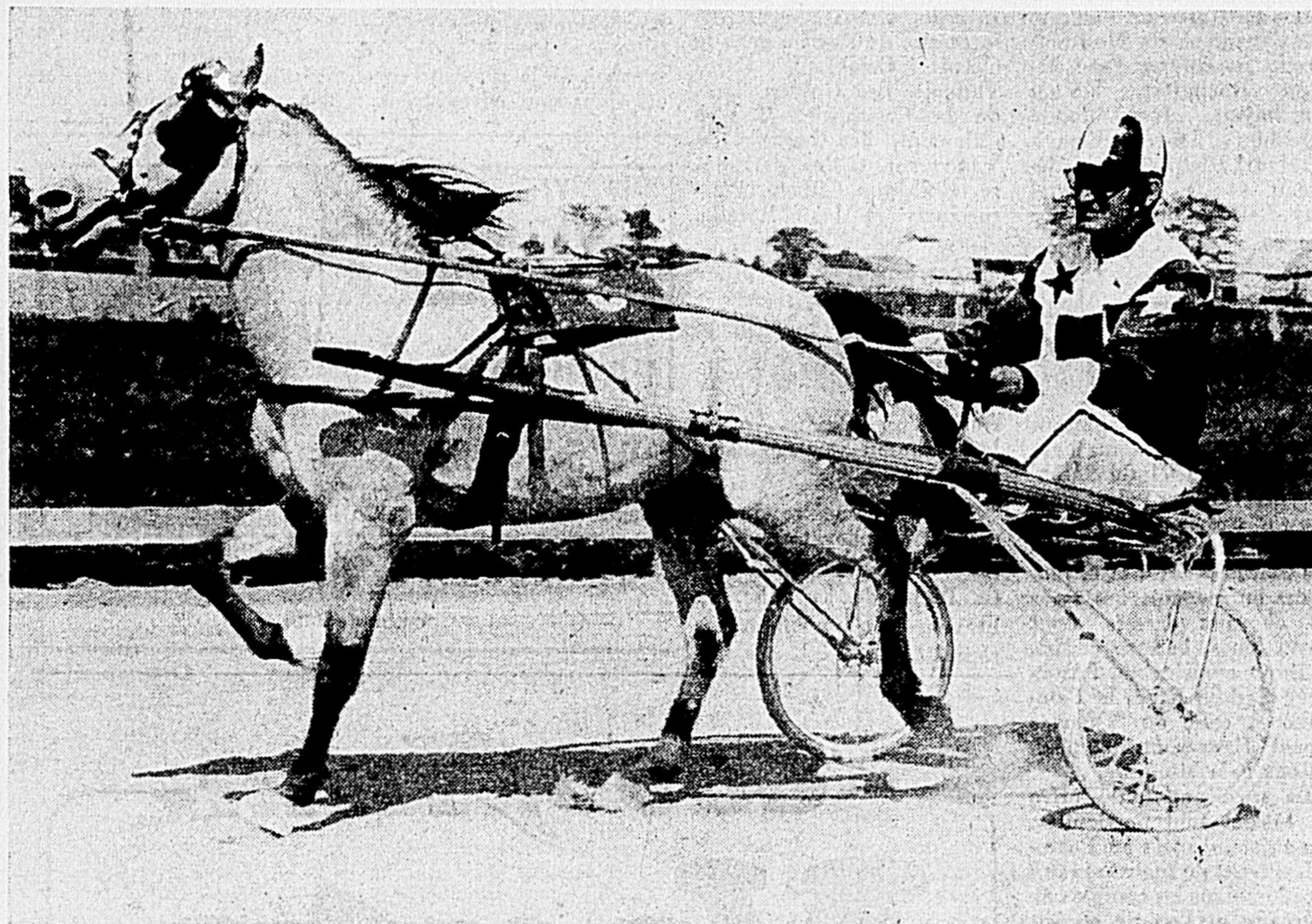
Les bouchers ont remporté une victoire de 12-2

L'équipe Labatt a disposé du Majestic Knitting 17 à 5 dans la joute inaugurale de

la ligue Industrielle de bal-lente disputée au terrain Christ-Roi, lundi 10 mai.

L'attaque fut dirigée par le vétéran Denis Lussier qui cogna quatre fois en lieu sûr en autant de présences officielles au marbre.

Dans les autres rencontres, Groupe Commerce eut raison de Griffin Steel 8 à 4; Penman surclassa Majestic Knitting 22 à 4 et les Bouchers triomphèrent du Evan Pants 12 à 2.



Champion trotteur

GRAND PAS DEBUT, proclamé le meilleur poney trotteur en 1970, prendra le signal du départ dimanche à la piste du Ranch des Copains. Ce poney est la propriété de M. André Lafleur. Il a réussi le meilleur temps de sa classe en 1970, 1.34.5 minute.

Le deuxième tournoi du Samedi soir aura lieu à Douville

Le deuxième tournoi de pétanque du samedi soir se tiendra au terrain de FOTJ Douville le 22 mai à compter de 7 h. 15.

Une bourse de \$15, sera à l'enjeu. Le coût d'inscription sera de \$1. par personne.

Berger - Brodeur - Gazaille remportent le tournoi

Le tournoi de pétanque du samedi soir a débuté la semaine dernière au terrain de l'OTJ Assomption.

Quinze équipes se disputaient les honneurs de la première compétition de 1971.

Les résultats.

Championnat: Jean-Paul Berger, Suzanne Brodeur, Anita Gazaille.

Finalistes: Raymond LaFrance, Marielle Caoyette et Rina Boutin.

Consolante: Robert Brodeur, Robert Courchesne, Jean-Pierre Boileau.

Finalistes: Gérard Jodoin, Jeannette Courchesne et Marcel Lemieux.

Reconfortante: Gérard Gazaille, Donatien Vigneux et Rita Berger.

Finalistes: Robert Caoyette et Jean-Paul Berger.

Les échos du Baseball Junior

Louis McNulty, directeur-gérant des Pirates de Saint-Jean, est député pour les Expos, dans la région où évoluent les six équipes de la ligue des Cantons de l'Est.

Le Royal de Drummondville ne manquera certainement pas de publicité. Pierre Roux qui en est le responsable est à l'emploi de La Parole comme rédacteur sportif. Il a, de plus, fait un stage au Journal de Montréal. Denis Carron, secrétaire-trésorier, est à l'emploi de la station CHRD, sports. Il était le commentateur des parties radio-diffusées des Rangers de Drummondville de la ligue Junior Majeure du Québec.

André Charbonneau, populaire animateur au poste C HEP Granby, est le nouveau directeur-gérant des Orioles. Il succède à Jean Patenaude qui demeure au sein de l'organisation. Charbonneau a toujours montré beaucoup d'intérêt au baseball junior, ce qui lui a probablement ouvert la porte pour décrocher cette fonction.

Le publiciste des Orioles, René Parent, songeait à se lancer dans le monde de l'information. Il travaillera comme surnuméraire à cette station d'ici peu et poursuivra des études en ce sens à compter de janvier prochain.

Michel Rousseau, petit frère de Bob Rousseau, des North Stars du Minnesota sera un des arbitres des Aigles de Saint-Hyacinthe. Il se partagera la tâche avec Luc Blain, responsable des officiels de tout le baseball mineur de Saint-Hyacinthe.

Quelques joueurs des Castors d'Acton-Vale devront passer chez le barbier avant d'apposer leur signature au bas d'un contrat, selon le gérant Léo Asselin.

Le bureau de direction des Castors compte 13 membres, dont Denis Asselin, prési-

dent; Denis Valiquette, trésorier; Yvon Charet, secrétaire; André Meunier et Michel Lamarche, publiciste. Jean-Claude Boisjoly, directeur sera également l'assistant-instructeur.

PISCINES RICHELIEU LTÉE

L'AINE DE NOS PISCINES A 18 ANS CETTE ANNEE.
CONSTRUITE EN BETON, ELLE EST AUSSI DURABLE ET BELLE QU'AU PREMIER JOUR.

CE SERAIT TRES SAGE DE VOTRE PART QUE DE DEMANDER A LA VOIR AVANT D'ACHETER LA VOTRE.

TEL. 774-5379

1175, RUE DESPRES SAINT-HYACINTHE



LOCATION DE LA TENTE AVEC OU SANS CUISINETTE

Location de tente-remorque pouvant accommoder 6 personnes

Pour visites et informations :

2600, rue Saint-Pierre - Saint-Hyacinthe

Tél. 773-6200

A LOUER

Campeurs, pêcheurs, chasseurs, voyageurs de fin de semaine.

Pas besoin de système d'attache ni électrique. Aucun surplus d'essence, ne surcharge pas le moteur. Peut être ouvert à tout endroit de stationnement sur l'autoroute.



Promotion du printemps commençant le 20 mai jusqu'au 17 juin 1971

gratis

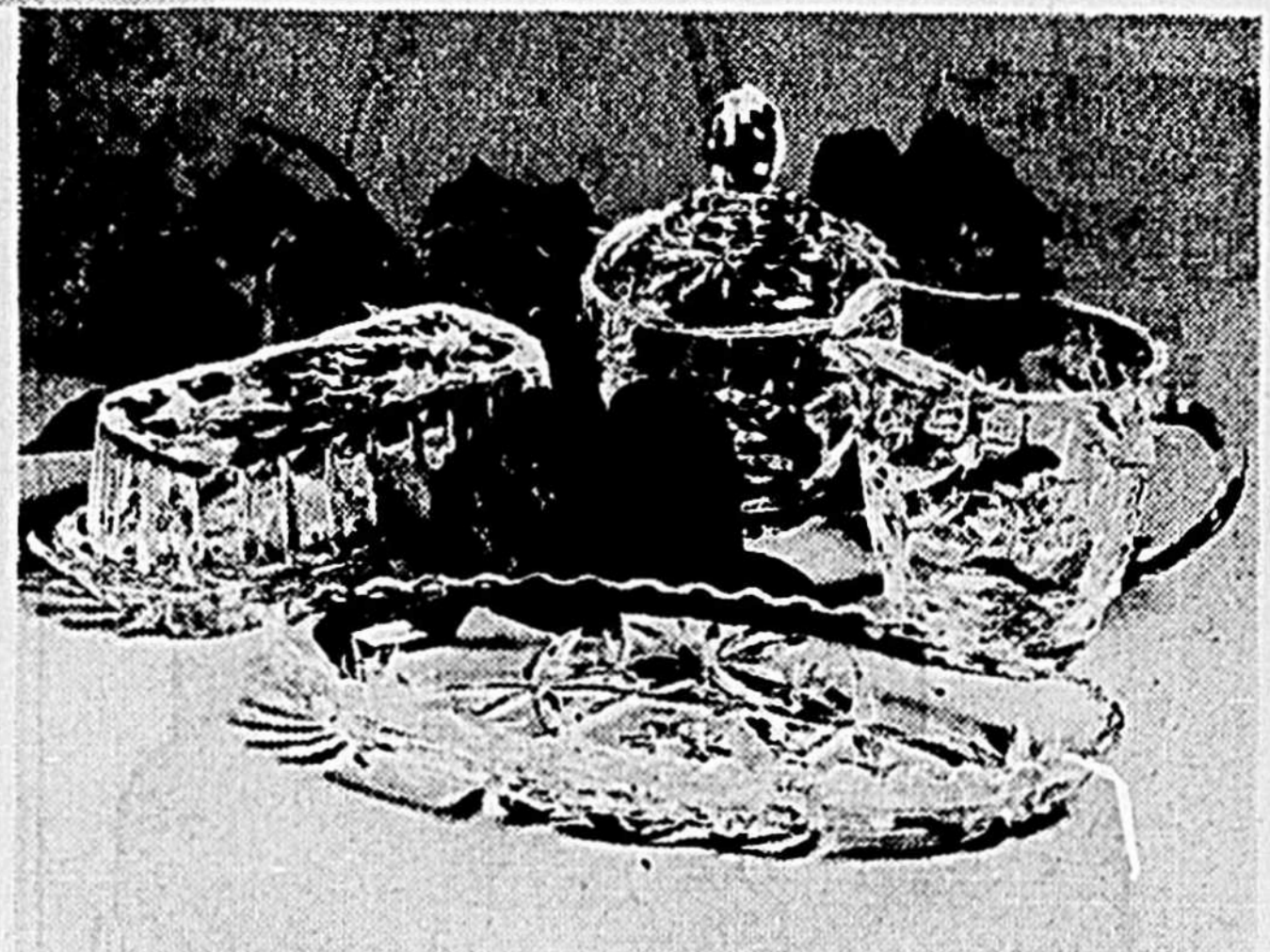
Avec l'achat de 7 gallons ou plus d'essence

Lavage gratis!

Entièrement automatique 2 minutes

Verre à bière 16 oz. King

Une de ces offres vous est offerte gratuitement avec l'achat de 7 gallons ou plus d'essence chez votre détaillant participant.



Service de table Prescut



Voyez les détails sur le pamphlet que vous recevrez prochainement chez-vous ou informez-vous chez votre détaillant





Championne de la saison

(Photo: B. St-Pierre)
L'équipe qui remporta les honneurs de la cédule régulière dans la ligue de quilles La P'tite Chaumière. De gauche à droite, Mme Malo, présidente de la ligue; M. Daniel Veilleux, Lisette Auger, M. Rosaire Lemay, Adrienne Laperle et M. Guy Rousseau, agent local de la brasserie Molson.

Ligue des Cantons de l'Est

François Leduc de retour avec les Lynx de Rougemont

Les dirigeants des Lynx de Rougemont sont très heureux du retour de François Leduc qui avait abandonné la compétition la saison dernière par suite de son travail à Drummondville. Résident de Marieville, Leduc évolue au champ centre, possède un excellent coup de bâton et il est un véritable poison sur les sentiers étant donné sa très grande rapidité.

Maurice Charron sera de nouveau à la direction de l'équipe et il fonde de grands espoirs pour ses protégés.

Charron sera secondé par Carlos Jubinville, un ancien joueur de la ligue Provinciale qui a fait ses preuves à l'arrêt-court.

Raymond Tessier, qui a été, sans contredit, le meilleur lanceur du circuit Lamothe l'an dernier, est en grande forme et ne ressent plus aucun mal de bras. Tessier y sera pour

beaucoup dans les succès des Lynx cette saison. Un autre joueur qui a fait sa marque est le receveur Gilles Cousineau, sélectionné comme le deuxième meilleur receveur de la ligue, lors de la partie d'étoiles. Les joueurs des équipes adversaires ne prennent pas trop de chance de courir au deuxième lorsque Cousineau est à son poste.

André Quintin s'entraîne actuellement avec les Ducs de Longueuil de la Ligue Montréal Junior et la direction des Lynx devrait être fixée sur son cas d'ici peu. Les Claude Angers, Pierre Beaulé, Luc Barber, Pierre Létourneau et Bertrand Houle seront tous de retour avec l'équipe.

Maurice Charron, reconnu comme un fier compétiteur se promet bien d'exiger le maximum d'efforts de tous ses joueurs pour mériter une place de choix à la fin de la saison.

Douville et Bois-Joli méritent les honneurs

Les écoles Bois-Joli et Douville ont terminé en tête de leur catégorie respective à la compétition d'hébertisme qui eut lieu au stade municipal mercredi dernier.

Plus de 300 enfants étaient inscrits aux épreuves dans le premier cycle (première à la troisième année) et 400 autres dans le deuxième cycle (4e à la 7e année).

LES RESULTATS

PREMIER CYCLE 1re à 3e année		DEUXIEME CYCLE 4e à 7e année	
Bois-Joli	11 pts	Douville	16 pts
S.-Sacremment	6	S.-Sacremment	11
Assomption	4	Bois-Joli	8
Douville	4	Assomption	4
Raymond	4	Lafontaine	4
S.-Thomas d'Aquin	4	Raymond	4
Larocque	3	S.-Thomas d'Aquin	1
Ste-Rosalie	0	Sacré-Coeur	0
Lafontaine	0	Larocque	0
Sacré-Coeur	0	Ste-Rosalie	0

LES MEDAILLES PAR ECOLE

Ecole	Or	Argent	Bronze	Total
Douville	3	3	4	10
Saint-Sacremment	2	5	3	10
Bois-Joli	1	3	5	9
Raymond	4	—	1	5
Assomption	1	2	1	4
S.-Thomas d'Aquin	—	2	2	4
Lafontaine	1	1	1	3
Sacré-Coeur	1	1	—	2
Larocque	1	—	—	1
Sainte-Rosalie	—	—	—	0

**CLASSEMENT INDIVIDUEL
Première année filles**

1re Sylvie Guertin — Assomption	23,2 secondes
2e Annie Duguay — Douville	25,0 secondes
3e Nancy Fontaine — Douville	25,1 secondes

PREMIERE ANNEE GARÇONS

1er Roch Lambert — Raymond	20,6 secondes
2e Jean Lafontaine — Bois-Joli	22,4 secondes
3e Mishel Béland — Assomption	23,0 secondes

DEUXIEME ANNEE FILLES

1re Manon Riquet — Raymond	20,5 secondes
2e M.-Josée Guertin — S.-Thomas d'Aquin	24,7 secondes
3e Anne Plumus — Bois-Joli	25,1 secondes

DEUXIEME ANNEE GARÇONS

1er Jacques Beaugard — Bois-Joli	19,0 secondes
2e Michel Choquette — S.-Sacremment	19,9 secondes
3e Mario Campbell — S.-Sacremment	20,0 secondes
3e Jean Deslauriers — Raymond	20,0 secondes

TROISIEME ANNEE FILLES

1re Liette Leblanc — Larocque	39,0 secondes
2e Maria Pietrocupa — S.-Thomas d'Aquin	41,1 secondes
3e Ginette Gemme — S.-Thomas d'Aquin	41,5 secondes

TROISIEME ANNEE GARÇONS

1er Sylvain Pelletier — Lafontaine	33,9 secondes
2e Sylvain Trudeau — S.-Sacremment	36,2 secondes
3e Louis Phaneuf — Bois-Joli	36,9 secondes
3e Luc S.-Sauveur — Douville	36,9 secondes
3e Michel Galipy — S.-Thomas d'Aquin	36,9 secondes

QUATRIEME ANNEE FILLES

1re Diane Lambert — Raymond	43,4 secondes
2e Lucie Beaudry — Douville	44,2 secondes
3e Anne-Marie Bergeron — Bois-Joli	44,5 secondes

QUATRIEME ANNEE GARÇONS

1er Martin Simoneau — Douville	38,5 secondes
2e Michel Turcotte — S.-Sacremment	39,0 secondes
3e Yvan Dutilly — Douville	39,2 secondes

CINQUIEME ANNEE FILLES

1re Diane Chabot — Douville	38,0 secondes
2e Hélène Chartier — Bois-Joli	42,5 secondes
3e Julie Lalonde — Bois-Joli	43,0 secondes

CINQUIEME ANNEE GARÇONS

1er Robert Pelletier — Douville	40,5 secondes
2e Claude Ouellet — Bois-Joli	40,8 secondes
3e Guy Couture — Douville	41,0 secondes

SIXIEME ANNEE FILLES

1re Manon Berthiaume — S.-Sacremment	33,0 secondes
2e Nicole Trudeau — S.-Sacremment	34,0 secondes
2e Johanne Gandette — Assomption	34,0 secondes
3e Michel Grenier — S.-Sacremment	34,2 secondes

SIXIEME ANNEE GARÇONS

1er Alain S.-Roch — Sacré-Coeur	32,5 secondes
2e Sylvain Gauthier — Assomption	32,6 secondes
3e Pierre Gendron — S.-Sacremment	33,2 secondes

SEPTIEME ANNEE FILLES

1re Isabelle Lafleur — S.-Sacremment	33,0 secondes
2e Renelle Bolduc — Douville	34,7 secondes
3e Johanne Tétrault — Lafontaine	35,0 secondes

SEPTIEME ANNEE GARÇONS

1er Simon Lambert — Raymond	30,3 secondes
2e André Cabana — Lafontaine	32,4 secondes
2e Robert Gauthier — S.-Sacremment	32,4 secondes
2e Michel Beaugard — Sacré-Coeur	32,4 secondes
3e Yves Letarte — Bois-Joli	32,6 secondes

**Ligue de quilles
P'tite Chaumière**

L'équipe Nettoyeur Royal a remporté le championnat de la saison régulière dans la ligue de quilles "La P'tite Canadienne".

Le palet à Douville

Une nouvelle saison a débuté, mardi soir

L'ouverture officielle de la ligue de palet de Douville eut lieu mardi dernier par le lancement du premier palet par MM. Philippe Desmarais, Jean Brodeur, Jean-Louis Tarte et Paul Belval.

La nouvelle direction se compose de MM. Paul Belval, président, A. Girouard, vice-président, L. Leclerc, secrétaire-trésorier.

Les capitaines seront : équipe no 1, A. Girouard; équipe no 2, L. Leclerc; équipe no 3, Oscar Goulet; équipe no 4, J.-G. Latour.

La formation championne était formée de Daniel Veilleux, Léo Tremblay, Lisette Auger, Adrienne Laperle, Rosaire Lemay, capitaine.

Les membres de l'équipe Marcel Le Fleuriste méritaient les honneurs des séries de détail. Les champions étaient Maurice Pélouquin, Cécile Latour, Thérèse Desmarais, Dozila Brousseau et Lise Bergeron, capitaine.

Les performances individuelles furent les suivantes: Moyenne la plus élevée: Pauline St-Louis 122 et Yves Beaudoin 138. Plus haut triple: Elmane Corbeil, 477; Daniel Veilleux 472. Plus haut simple: Rachel Millette 169 et Marcel Millette 190.

PENSEZ aux autres!

Attention aux câbles téléphoniques enfouis!

Appelrez le service des Réparations avant d'entreprendre toute excavation. Nous vous dirons—rapidement et sans frais—s'il y a un câble téléphonique sous le terrain où vous voulez creuser.

Bell Canada

Voyez votre fournisseur habituel pour l'achat de votre chauffe-eau électrique

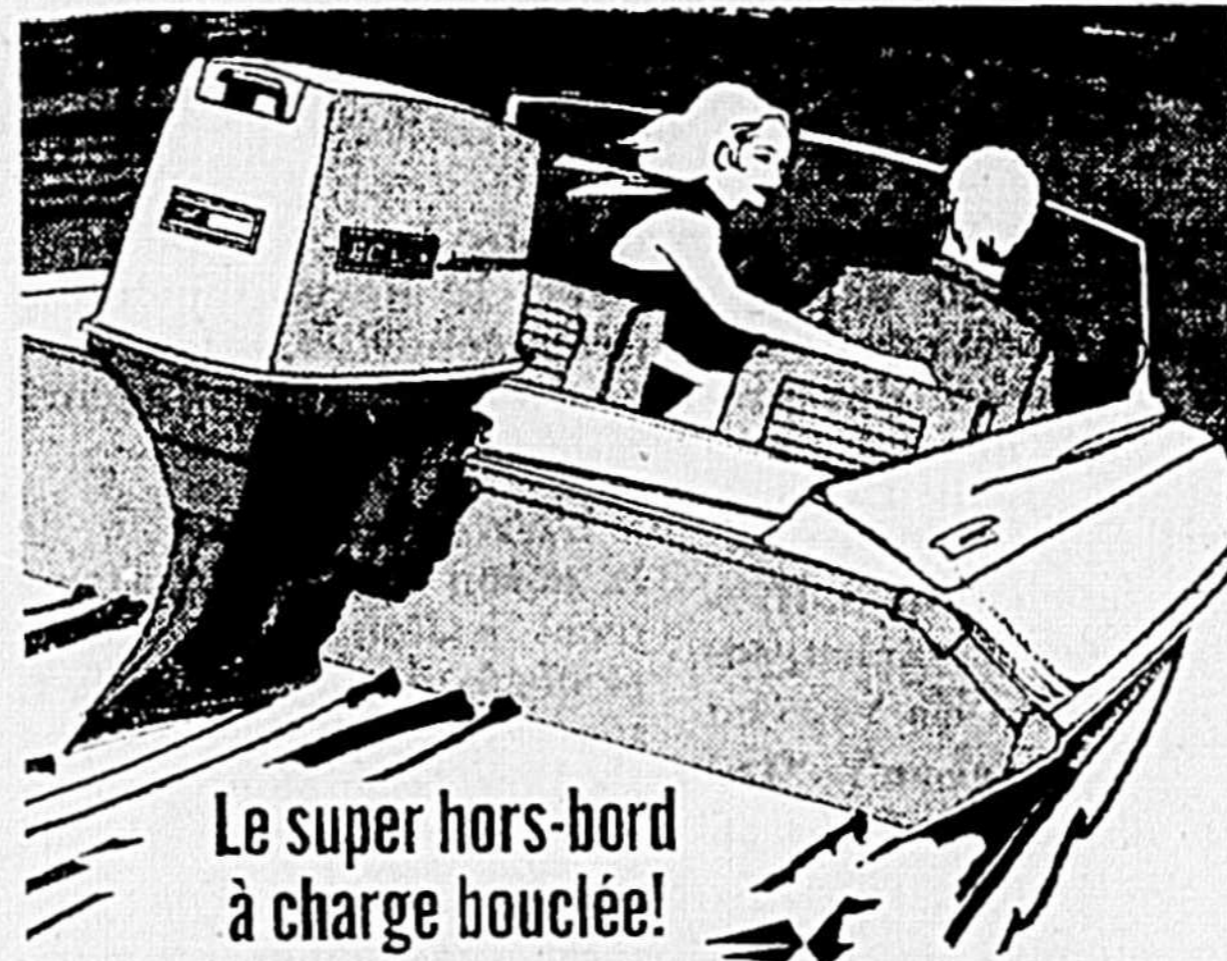
Cascade

Le Cascade est:

- économique: il répond aux besoins réels de votre famille;
- pratique: il s'installe n'importe où sans déployer un appareillage considérable;
- sûr: il fonctionne sans flamme;
- sans entretien
- garanti: il est porteur d'une garantie de dix ans.

Johnson HORS-BORDS

"Les Rapides"



Le super hors-bord à charge bouclée!

LE NOUVEAU JOHNSON 71 60 CV

Le moteur le plus populaire de l'année dernière a encore été amélioré! C'est le choix de tous ceux qui veulent de la grande vitesse ou une poussée irrésistible. Charge bouclée pour puissance, maximum de performances, efficacité et économie de carburant.

Allumage par décharge de condensateur donnant une étincelle plus chaude et plus rapide. Changement de marche électrique sans peine et commande à distance à levier unique. Optez pour la vitesse, grâce à notre 60! Voyez-le — essayez-le — dès maintenant!

GILLES AUBIN SPORT MARINE Enr.
4075, rue Frontenac — Douville — Rte S.-Damase — Tél. 774-6931
Heures d'affaires: Du lundi au vendredi: 8 h. a.m. à 10 h. p.m.
Samedi: 8 h. a.m. à 5 h. p.m.
Dimanche: 11 h. a.m. à 5 h. p.m.
SERVICE DE MARINA 7 JOURS PAR SEMAINE

ROULAGE DE GAZON
POUR QUE VOTRE GAZON SOIT FERME ET EGAL, IL FAUT LUI DONNER UN BON ROULAGE

COURS D'ASPHALTE
aussi lignes blanches sur terrain de stationnement
N'ATTENDEZ PAS, VOYEZ

FERNAND et GERALD DESMARAIS
Tél. 773-7746 ou 774-4421
ESTIMES GRATUITS A L'HEURE OU AU CONTRAT

GRATUIT TONDEUSE ROTATIVE AVEC L'ACHAT D'UN TRACTEUR NEUF FORD POUR GAZON ET JARDINAGE.

Achetez dès maintenant!

Achetez un de ces tracteurs Ford pour gazon et jardinage aux prix exceptionnels:

10 hp	\$1,175.00
12 hp	\$1,458.00
14 hp	\$1,751.00

et recevez un de ces modèles de tondeuse rotative gratuit pour le prix du tracteur seulement

D'UNE	36"	\$193.00
VALEUR DE	42"	\$256.00
	48"	\$297.00

A noter que les prix indiqués comprennent la taxe de vente fédérale.
Cette offre spéciale est valable jusqu'au 31 mai 1971.

Aubin & St-Pierre Inc.
JEAN RATHE, président
Boulevard Laurier — Tél. 774-5356
Douville
Drummondville Saint-Hyacinthe Granby



La Mercedes-Benz 280SL

Mécanique de précision

Les voitures de sport Mercedes-Benz sont connues dans le monde entier. Mais nous faisons aussi des sedans. Des sedans qui se manœuvrent comme nos voitures de sport.

Rien d'étonnant à cela, car les unes et les autres se ressemblent beaucoup—en profondeur. Même système de suspension totalement indépendante sur les quatre roues: chaque Mercedes-Benz possède un essieu arrière articulé qui permet à chaque roue de se mouvoir verticalement indépendamment de l'autre.

Vous pouvez lancer une Mercedes-Benz dans une série de nids de poule—elle conserve un calme imperturbable. Vous pouvez lui faire dévaler une série "d'épingles à cheveux" et n'éprouver que du ravissement.

Autres similitudes: l'énorme puissance de freinage due aux 4 freins à disque de 10"; le système de direction à recirculation de bille, qui répond avec une impeccable précision et vous fait vraiment sentir la route.

En fait, dans la Mercedes-Benz, direction, freins et suspension sont plus proches de celles des bolides de course que dans les voitures nord-américaines les plus sportives et les plus manœuvrables.

Faites, dès cette semaine, un essai au volant d'une Mercedes-Benz. Vous découvrirez, avec quel plaisir, ce que c'est que de la mécanique de précision.

Mercedes-Benz

Pour plus de renseignements voyez votre concessionnaire ou écrivez à: Mercedes-Benz of Canada Limited, 649 Eglinton Avenue East, Toronto 17, Ontario.

chicoine inc.

VENTE ET SERVICE
Spécialité, Balancement — Enlèvement de roues de toutes compagnies — Mise au point (tune-up)
Réparation générale sur les voitures européennes et américaines.

84, RUE CENTRE — SAINTE-ROSALIE — CO. DE BAGOT — TEL. 799-3727

Les "Bavasses" à l'heure du Tee



CLUB DE GOLF SAINT-HYACINTHE

Notre président, Me Michel Pothier, a droit à notre première "bavasse" nous lui souhaitons bonne chance en ce début de saison et de la persévérance puisqu'il vient de s'inscrire chez les S.A. (smokers anonymes)...

Paul Boutin : notre nouveau gérant nous a accueilli avec un enthousiasme qui ne laisse aucune équivoque sur ses intentions de connaître une saison du tonnerre. Déjà la cuisine s'est grandement améliorée, à preuve "les Benoit", "les Chartier", "les Cayouette" et bien d'autres reviennent régulièrement.

Ken Dion gagnant du Yamaska-Richelieu en 1970 et Georges Desrosiers capitaine, ont joué cette semaine un 73 ce qui est de bon augure pour la saison qui commence. Dans le groupe de Ken on remarque un nouveau venu : André Raymond qui semble vouloir battre le terrain, du moins à l'entendre parler dans le bar, mais à date le terrain a le dessus. Incidemment le terrain cette année est en très bonne condition, les verts sont superbes et les allées sont parfaites. Est-ce à cause de l'abondance de neige l'hiver dernier ou du président du comité du terrain : Azelus Pelland ? A en juger par le travail fait l'automne dernier et en printemps je crois que Monsieur Pelland mérite des félicitations et comme il dit lui-même, c'est quant tout est beau qu'il faut travailler plus fort pour le garder dans cette condition. Lâche-pas.

Le Président du comité d'embellissement, M. Claude St-Jean se propose bien de fleurir les alentours du chalet et des départs et j'imagine que à son premier départ cette année il ne sera pas sans remarquer que les cordons de bottines ça sert à attacher les bottines et non les drapeaux Bonne chance Claude.

Avec le printemps nous voyons réparaître les (fixures) anciennes figures, tel que Robert "Bob" Beaucage (très ancienne elle tombe en ruine). Robert est président du comité de réception et a aussi été jugé cet hiver le plus bel homme de la ligue Dépression à Montréal (y ont pas sorti ces juges là). Germain Trotier nous est aussi revenu avec le même air... Germain a été élu administrateur du club à la dernière assemblée générale. Il est aussi assistant-capitaine, nul doute qu'il nous fera connaître ses talents de travailleur autant que ceux de confesseur. Georges Chappdelaine est un autre sur qui le club compte beaucoup cette année; il est aussi administrateur et assistant-capitaine. Il a commencé à se rechauffer et a trouvé le moyen de jouer 27 trous dimanche dernier: pas mal pour un vieux d'après son épouse Présidente du comité féminin).

A entendre parler les André Augustin, Romain Crete, Jacques Paquette, etc., ça se traite de requin chaque fois qu'ils mentionnent leur handicap au lieu d'être dans un bar on se croirait dans un aquarium. Parlant de poisson André Augustin, Denis Chartier et Georges Desrosiers ont fait une pêche assez intéressante à la Baie Missisquoi récemment : 9 dorés qui allongent de jours en jours.

Vu sur le parcours cette semaine : Carol Vadnais des Golden Seals Oakland.

Avez-vous fait votre inscription pour le tournoi du président, samedi 22 mai ?

CLUB DE GOLF LA PROVIDENCE

Des cliniques de golf se tiendront le mercredi 26 mai, au Club La Providence. Un film sera également présenté à cette occasion.

Maurice Hébert a fait un "whip" sur le tertre de départ du 18e trou, dimanche dernier. Pour ceux qui ne le savent pas, un "whip", c'est un coup dans le vide. Comme dirait l'autre, ça allonge le trou.

Michel Auger, pour sa part a dépensé pas mal d'énergie à récupérer son bâton qu'il avait projeté dans le ruisseau au 7e trou, à la suite d'un mauvais coup. On raconte qu'il avait de la boue jusqu'aux genoux. Quel début !

Le début de la nouvelle saison a salué le retour au jeu du vieux "pro" Roger Delage. Soit dit en passant, celui-ci s'est acheté des bâtons et un sac neufs. Un malin a dit que cela n'améliorait pas le jeu...

Le nouvel employé de l'atelier du "pro" Marc-Henri Lamoureux, a déchiré son pantalon en fin de semaine en faisant essayer des souliers au capitaine du club, Jean-Claude Banville. D'après un observateur, ce n'est pas Marc-Henri qui a pris du poids, mais le pantalon qui était trop serré. Ah, cette nouvelle mode !

Le tournoi CKBS se déroulera le samedi 29 mai, au Club La Providence. Un loustic nous apprend que le directeur de la station, Roger Dupeppe, entend pratiquer à l'insu de ses camarades afin de les épater le jour du tournoi. Mais, si les autres faisaient de même !

Ski nautique

Une assemblée régionale sera tenue au Centre Notre-Dame le 25 mai

Une assemblée régionale du club nautique de Saint-Hyacinthe sera tenue à la salle numéro 3 du Centre Notre-Dame de notre ville, mardi 25 mai, à 20 heures.

Les membres du club et tous les amateurs intéressés au ski nautique y sont cordialement invités.

Il y aura également soirée d'information pour tous les sportifs qui désireraient se joindre au club de ski nautique.

Les nouveaux membres pourront bénéficier d'un matériel complet. Un yacht muni d'un moteur de 60 forces, sera mis à la disposition du club grâce à la générosité de M. Gilles Aubin.

Pour de plus amples informations, on doit communiquer avec M. André Aubin, 773-1700.



Les gagnants du premier tournoi

(Photo : B. St-Pierre)
Les gagnants des rondes conciliante et reconciliante au premier tournoi de pétanque de la saison 1971 disputé à l'OTJ de Douville. De gauche à droite, MM. Adrien Bergeron, Jacques Phaneuf, Gérard Jodoin, Gaston Lévesque, Daniel Lafrance, Jean-Marie Beauregard, Jan-Paul Roy et Marcel Berger.

Les Aigles de Saint-Hyacinthe débutent leur saison, dimanche

La Ligue de Baseball Junior des Cantons de l'Est inaugurerait une nouvelle saison en fin de semaine prochaine, alors que les six équipes du circuit Lamothé seront à l'œuvre. Les amateurs de baseball de Saint-Hyacinthe et de la région auront la chance de voir au cours de la saison : "Les Castors d'Acton Vale, les Orioles de Granby, les Lynx de Rougemont, les Pirates

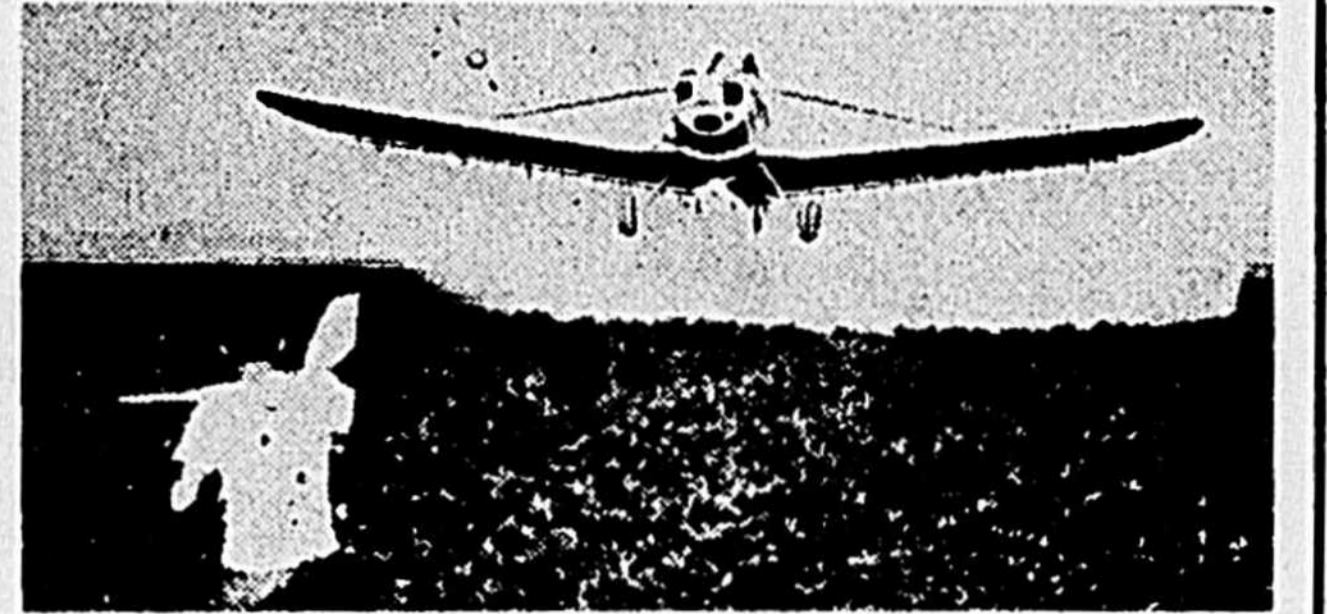
de Saint-Jean, les nouveaux venus le Royal Junior, de Drummondville, et les portecouleurs des Aigles de notre ville.

me, le Royal Junior de Drummondville se rendra à Acton Vale pour disputer la victoire aux Castors de l'endroit. Toutes ces rencontres sont échelonnées pour deux heures.

L'ouverture officielle de la saison se fera simultanément à Rougemont où les protégés de Maurice Chartron recevront les Orioles; les Pirates de Saint-Jean seront les hôtes des Aigles de Saint-Hyacinthe. Pour clôturer ce premier programme, le Royal Junior de Drummondville se rendra à Acton Vale pour disputer la victoire aux Castors de l'endroit. Toutes ces rencontres sont échelonnées pour deux heures.

CENTRALE AUTO ELECTRIQUE INC.
CENTRAL AUTO ELECTRIC INC.
758, rue des Cascades Saint-Hyacinthe Tél. 774-6266
M. Labrie, prés. — R. Paquette, gérant
Distributeur de pièces Prestolite
Batteries Willard
Générateurs — Démarreurs — Alternateurs
Magnéto — Essuie-glaces — Carburateurs
Mise au point du moteur (tune-up) — Kings Electronic

ARROSAGE AERIEN



Renseignez-vous sur les tarifs et les possibilités d'arrosage de vos champs en contactant le soir, René Chartier,

Tél. 773-0573

ECOLE DE PILOTAGE

demandez toutes informations au sujet d'un cours de pilote en appelant Roger Ricard,

Tél. 773-4677

(il en coûte moins cher que vous ne pensez pour devenir pilote d'avion)

CHARTIER AIR SERVICE AEROPORT DE SAINT-HYACINTHE

ouvert tous les jours, tél. 773-4677



À l'intérieur SUPER KEM-TONE

Celle qui convient à la salle de séjour, la chambre à coucher ou la salle à manger. Elle sèche en 20 minutes sans laisser d'odeur. Choix de centaines de couleurs. Prix de détail suggéré par le manufacturier: \$12.35 le gallon. Maintenant, vous ne payez pas plus que

\$7.99
le gallon.

Du 13 au 25 mai seulement!

RÉDUCTION DES PRIX DE DEUX PEINTURES DE HAUTE QUALITÉ!

Durant dix jours seulement, soit du 13 au 25 mai, il vous sera facile de faire de grandes économies sur ces fameuses peintures Kem.

Les peintures Kem, celles qui conviennent à l'intérieur comme à l'extérieur, sont des produits de qualité qui donnent de beaux résultats, vite et facilement. De plus, elles durent pendant des années!

Cette offre, qui vous épargne travail et argent, vous est faite par tous les marchands Kem participants, ainsi que par les magasins Sherwin-Williams. Vous y trouverez en outre de la peinture en pinte vendue à prix spécial.



À l'extérieur KEM-1-COUCHE

Kem-1-couche convient à votre demeure. C'est la peinture blanche dont une seule couche suffit à couvrir n'importe quelle couleur. Du bon travail du premier coup. Elle s'étend bien et ne coule pas. Fini grand lustre ou latex. Prix de détail suggéré par le manufacturier: \$15.70 le gallon. Maintenant, vous ne payez pas plus que

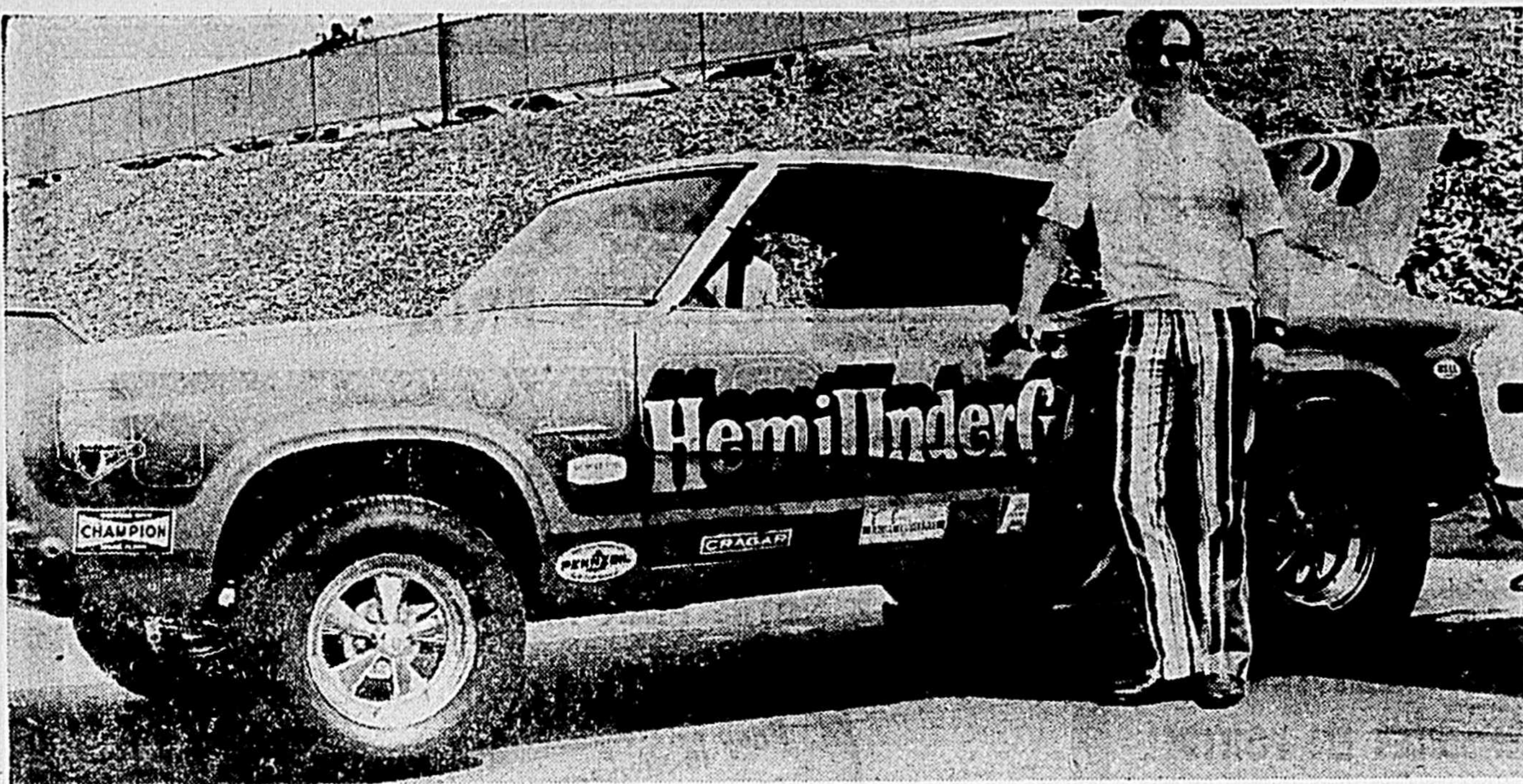
\$9.99
le gallon.

Recherchez cette affiche

LA VENTE KEM QUI VOUS CONVIENT!

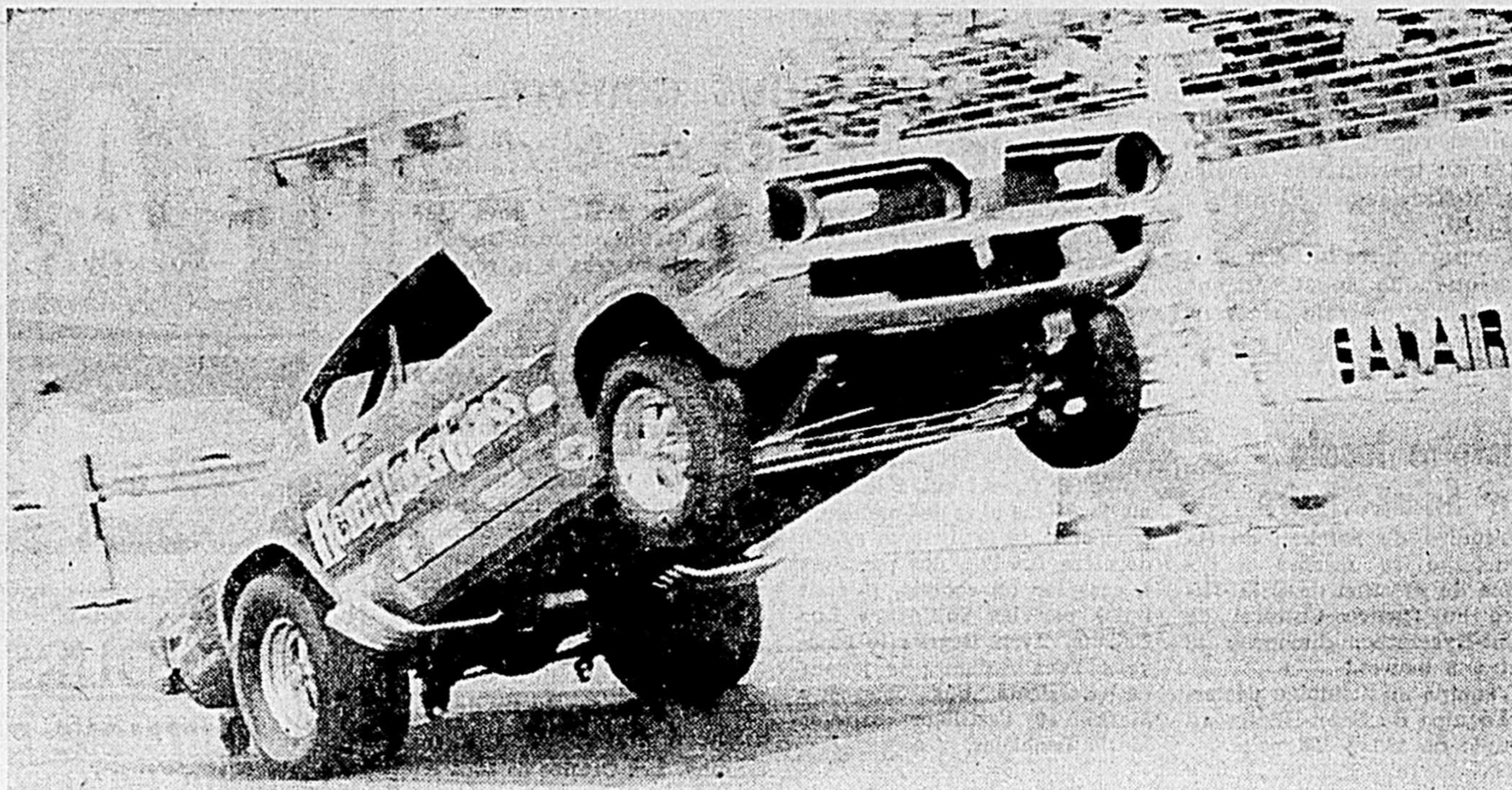


SHERWIN-WILLIAMS CO.
OF CANADA LIMITED



Bob Riggles

A la conduite de sa puissante Hemi Under Glass, il fut l'attraction numéro 1 à la piste Sanair dimanche dernier. Mentionnons que le moteur est à l'arrière de l'automobile.



Il file sur deux roues

(Photo: B. Saint-Pierre) Le conducteur Bob Riggles au volant de sa voiture Hemi Under Glass filant à 116 milles à l'heure sur les roues arrière, devant une foule enthousiaste à la piste Sanair, dimanche dernier.

Ligue des Cantons de l'Est

Gilles Pinard du Saint-Jean veut une équipe championne

Si l'on juge des paroles du gérant général Louis McNulty, Gilles Pinard entend bien mener ses équipiers au championnat de la saison régulière.

Les éventuels porte-couleurs des Pirates s'entraînent depuis plus de deux semaines à l'extérieur à raison de quatre pratiques par semaine.

Tout comme chez les Orioles de Granby, le nouveau pilote du Saint-Jean pourra compter sur un bon noyau de joueurs qui ont quelques saisons d'expérience dans la ligue des Cantons de l'Est.

Quelques vingt-cinq joueurs s'entraînent continuellement avec l'équipe, de plus des pourparlers auraient été entrepris avec certaines équipes de

la ligue Montréal Junior qui compteraient des joueurs de Saint-Jean et dont ces derniers seraient intéressés à revenir au bercail.

Les dirigeants sont toujours à la recherche d'un assistant-instructeur en vue de la prochaine saison. Les Pirates représentent le baseball mineur de Saint-Jean et Iberville qui compte pas moins de 75 équipes de calibre atome à midjet.

Le bureau de direction du S-Jean se compose comme suit: Harold Savoy, président honoraire; Gérard Pépin, président; André Lamarre et Luc Gaudette, vice-président; Jacques Trahan, publiciste; André Gaudette, secrétaire-trésorier et Louis McNulty, directeur-gérant.

Le Royal Junior de Drummondville sera une équipe à surveiller

Le Royal Junior de Drummondville entreprendra sa première saison d'activité dans la ligue de baseball des Cantons de l'Est du président Julien Lamothé et l'on peut dire que les dirigeants n'ont rien ménagé pour connaître de grands succès.

L'Exécutif de cette nouvelle équipe comprend Michel Lefebvre, au poste de président, Lucien Cournoyer, directeur-gérant, Pierre Roux, publiciste, et Denis Carron, secrétaire-trésorier.

Ces deniers ont fait un coup de maître en retenant les services de Chuck Hughes comme instructeur-chef de l'équipe.

Hughes est un ancien porte-couleurs des Tigres de Détroit et une idole de la population drummondvilloise du temps qu'il évoluait pour le Royal Senior de l'endroit dans la ligue Provinciale au poste d'ar-

rêt-court. Il était considéré comme l'un des meilleurs sinon le meilleur de ce circuit.

Chuck Hughes réside actuellement à Montréal, mais il déménagera ses pénates à Drummondville pour la saison estivale.

Roger Lussier sera l'adjoint de Hughes avec le Royal Junior; il est également un ancien porte-couleurs de la ligue Provinciale et n'a cessé de s'occuper du baseball mineur dans cette localité.

Plus de quarante joueurs se sont rapportés au camp d'entraînement et déjà l'instructeur aurait une bonne idée de sa formation. Les jeunes Rathé et Mercure, deux artilleurs ainsi que le voltigeur Bolduc, sur qui on fonde beaucoup d'espoirs, ont accepté les conditions de l'équipe. Les dirigeants sont bien optimistes à l'approche de la saison régulière qui débutera le 23 mai.

Mini-Putt de Saint-Hyacinthe

Le jeudi soir durant le mois de mai est la soirée des dames. Ainsi, Mademoiselle ou Madame pourra bénéficier d'une partie gratuite si elle est accompagnée.

Sur présentation de sa carte, l'étudiant pourra jou-

er à rabais, le mercredi, durant ce mois-ci.

L'auteur d'un trou au no 18 se voit remettre une nouvelle balle et une partie gratuite.

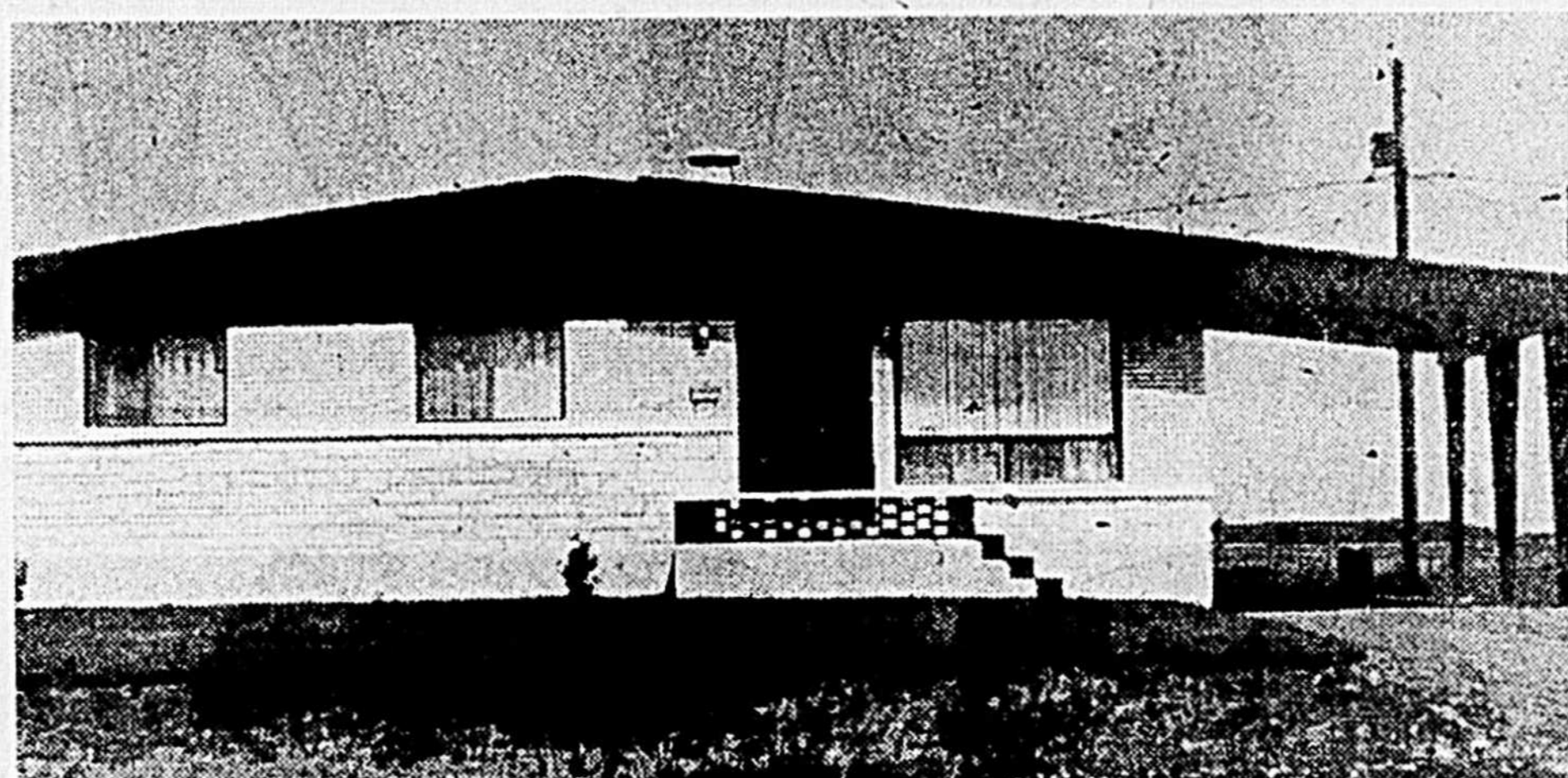
M. Gaumont ira taquiner le poisson dans la région de La Tuque, en fin de semai-

ne. Il s'agit de l'excursion annuelle.

"Le Montre" au trou numéro 15 se révèle le défi par excellence du parcours. Les coups d'un coup sont rares.

M. René Phaneuf a réussi récemment une excellente ronde de 25, soit 11 coups sous la normale.

Locataires, pourquoi payer inutilement lorsque vous pouvez faire un bon placement, en vous procurant une jolie maison pour aussi peu que \$250. comptant



plusieurs maisons sont à votre disposition sur les rues Lemonde et Ferland - Ville Saint-Joseph - ouvert au public 24 heures par jour.

Pour de plus amples informations, voyez

TOUPIN Construction
8, boulevard Laurier Sainte-Rosalie Tél. 799-3942

ici aujourd'hui... ailleurs demain avec

PMC
PACIFIC MOBILE CORP

Monte Carlo
Le Baron
Le Weekend

Monte Carlo (fibre de verre) 24' et 22' jusqu'à 8 personnes	Le Baron (tout acier) 22' et 19' jusqu'à 8 personnes	Le Weekend (ligne profilée) 17' Standard ou De Luxe jusqu'à 6 personnes
---	--	---

LAVAGE GRATUIT AVEC ACHAT DE GAZOLINE
Exemple: achat de 15 gallons, lavage gratuit
achat de 10 gallons, lavage 25¢
achat de 5 gallons, lavage 50¢
CIRE: 25¢ de supplément
GAZOLINE: ESCOMPTE DE 5 CENTS LE GALLON

BP **RÉJEAN PELLETIER**
4103, boulevard Laurier Douville Tél. 773-4888
Vendeur autorisé des maisons mobiles et tentes-remorques de marque PACIFIC MOBILE
Ouvert 7 jours par semaine, de 7 heures du matin à minuit.

ACME **PONTIAC BUICK Inc.**
3000, rue Dessalles Saint-Hyacinthe Tél. 774-5301 Montréal: 861-6524

Vous annonce sa grande vente printannière de voitures d'occasion
Plus de 100 SPÉCIAUX vous sont offerts à des prix incroyables

Pour des vacances à peu de frais venez consulter un de nos représentants qui se feront un plaisir de vous faire essayer la voiture de votre choix

N'oubliez pas que chaque visite à notre établissement, vous rendra éligible au grand prix 'Sweepstake' de \$30,000. Demandez vos coupons

PRIME SPÉCIALE
sur présentation de ce coupon du 20 au 31 mai un boni spécial de

12 GRAISSAGES
sera attribué sur tout achat de

Véhicule d'occasion de \$100. et plus

Nos vendeurs sont à votre disposition de 9 heures a.m. à 9 heures p.m.

F. Casavant W. Martel
R. Pion L. Bélisle

La pétanque débute au Christ-Roi, le 20

La ligue de pétanque Molson reprendra ses activités au terrain des Loisirs Christ-Roi, jeudi 20 mai, à 7 h. 30.

Les personnes intéressées à pratiquer ce sport durant la saison estivale doivent communiquer avec Mme Cécile Richer à 773-4630.

Victoire locale sur Saint-Hilaire

L'équipe de natation de S.-Hyacinthe se mesura à l'équipe de natation de Saint-Hilaire au Centre Culturel de Saint-Hyacinthe, dimanche 16 mai à 5 heures.

L'équipe maskoutaine déclassa l'équipe de Saint-Hilaire au compte de 198 à 126 points.

Les pêcheurs doivent être prudents

Alors que vient de s'ouvrir la saison pour la pêche sportive, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche désire rappeler à tous les pêcheurs la nécessité d'être particulièrement prudents.

Les chances de survie pour toute personne qui tombe à l'eau diminuent considérablement si l'eau est froide, car la basse température réduit de façon marquée le sens du toucher et celui de la coordination, même chez ceux qui savent très bien nager. Plongée dans une eau d'une température de 32 degrés F., une personne devient absolument impuissante en moins de dix minutes.

Aux utilisateurs de petites embarcations, deux choses à ne jamais oublier: d'abord, ne jamais s'aventurer trop au large, demeurant toujours près d'un endroit où l'on peut vite prendre refuge au cas où la température changerait subitement; ensuite, toujours rester assis et ne se tenir debout pour aucune considération.

Si l'on a chaussé de longues bottes en caoutchouc au col évasé pour faire la pêche sur les bords d'un lac ou d'une rivière, s'il advient qu'on décide d'utiliser une embarcation, il faut remplacer ces bottes par des bottines. Le changement s'impose pour la raison suivante: advenant la chute du pêcheur à l'eau, ces longues bottes remplies d'eau seraient comme un boulet attaché à ses pieds et il lui serait impossible, même s'il était nageur d'expérience, de se maintenir à la surface de l'eau.

Non seulement les pêcheurs, mais tous ceux qui utilisent une embarcation, doivent porter une veste de sauvetage, même s'ils sont bons nageurs. Porter veut dire beaucoup plus qu'avoir à portée de main: c'est donc dire qu'il ne faut pas utiliser la veste de sauvetage comme un coussin, ni la dissimuler sous un siège.

A cette période de l'année où la température descend assez souvent près du degré de congélation, il s'impose d'y penser deux fois avant de s'aventurer sur un lac dans une embarcation. Une légère couche de glace sur l'eau cédera facilement devant l'embarcation, mais le fait de servir de brise-

A l'école Labrèque

Le gala des Chev. de Colomb aura lieu le 19 juin

ACTON VALE, D.N.C. 17. — Le Comité d'Organisation du 3e gala annuel des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale, présidée par le Dr Armand Méthot, s'est déjà réuni à deux reprises pour préparer cette grande fête annuelle de clôture des activités colombiennes à Acton Vale.

On sait que cette soirée aura lieu samedi 19 juin, à l'école Labrèque d'Acton Vale. Toutefois, plusieurs améliorations seront apportées en ce qui concerne l'organisation.

Plus de détail à ce sujet sera communiqué dès que le programme officiel du 3e gala aura été élaboré par le Comité d'Organisation.

La vente des billets pour assister à ce gala devrait débuter bientôt et on demande à tous les Chevaliers de Colomb de se procurer leurs billets dès qu'ils seront en vente.

Ligue des Cantons de l'Est

Six joueurs sous contrat avec les Orioles de Granby

Le porte-parole des Orioles de Granby, René Parent nous informait que six joueurs avaient signé leur contrat en vue de la prochaine saison.

Le pilote Jos Degré envisage la saison 1971 avec beaucoup d'optimisme, car il pourra compter sur un grand nombre de vétérans.

Michel Parent qui a terminé au deuxième rang des meilleurs frappeurs de la ligue la saison dernière fut l'un des premiers à accepter un contrat. Il était imité par les voltigeurs Luc Cabana, Yvan Degré; le receveur Yves Authier; le joueur de troisième but Jean-Guy Massé et l'artilleur droitier Mario Lachance.

Le mentor Degré sera aidé dans sa tâche par Jean-Guy Arbour qui en sera à sa première expérience.

Le populaire annonceur de C HEF, radio Granby, André Charbonneau a été nommé directeur-gérant en remplacement de Jean Patenaude qui ne pouvait cumuler cette fonction à cause de ses nombreuses occupations. Patenaude demeure tout de même au sein de l'organisation comme directeur. D'ailleurs ce sympathique sportif sera le responsable de la vente-éclair de billets de saison qui se tiendra en fin de semaine à travers la ville de Granby. Les Orioles se sont fixés comme objectif 200 billets et avec l'excellent jeu qu'ils ont pratiqué la saison dernière en remportant le championnat de la saison régulière, ils ne devraient pas avoir de difficulté à atteindre leur objectif.

glace, même sur une courte distance, risque d'endommager et même de percer l'embarcation au niveau de l'eau.

as-tu vu nos frais spéciaux ?

LA PEINTURE QUI DURE!

National LATEX SATIN D'INTERIEUR
REGLEMENTS SPECIAL \$7.80

National FINI SEMI-LUSTRE D'INTERIEUR
REGLEMENTS SPECIAL \$8.25

National SUPER LATEX D'INTERIEUR
REGLEMENTS SPECIAL \$8.40

National SUPER LATEX D'INTERIEUR
REGLEMENTS SPECIAL \$10.98

GERARD ROY
GROS ET DETAIL
536, avenue Mondor Saint-Hyacinthe Tél. 773-9767

ROSAIRE PETIT 2650, rue Saint-Joseph Saint-Hyacinthe	MONSIEUR TAPIS ENR. 1375, rue Choquette Saint-Hyacinthe
ROLLAND BEAUREGARD 725, S.-Simon, Sainte-Madeleine Co. Saint-Hyacinthe	SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE Ste-Rosalie, Co. Bagot
MARCHE COMEAU ENR. 136, rue Girouard Village Casavant	MARCELIN DESLANDES Saint-Valérien Co. Shefford
MARCHE NATIONALE 650, rue Sainte-Marie Mariève	ROBERT TOUCHETTE Sainte-Cécile de Milton Co. Shefford
J. H. MEUNIER ENR. Saint-Denis-sur-Richelieu Co. Saint-Hyacinthe	ROLLAND GOSSELIN Saint-Libaire Co. Bagot

FARBSTEIN

EST PREMIER
AVEC SES STYLES
ET SES PRIX

EPARGNEZ 50% et plus

UTILISEZ NOTRE PLAN MISE DE COTE

3 JOURS SEULEMENT

PANTALONS EXTENSIBLES EN FORTREL POUR HOMMES
100% lavable
prix régulier: \$25.
prix **FARBSTEIN**: **\$12.75**

PANTALONS POUR HOMMES
prix régulier: \$12.95
prix **FARBSTEIN**: **\$3.**

T-shirts, couleurs assorties
prix régulier: \$1.95
prix **FARBSTEIN**: **75¢**

BAS POUR HOMMES
grand assortiment
prix régulier: \$1.25
prix **FARBSTEIN**: **50¢**

CHEMISES SPORT POUR HOMMES
prix régulier: \$3.95
prix **FARBSTEIN**: **99¢**

Plus de 500 ensembles "Hot Pants"
Prix aussi bas **\$9.75**

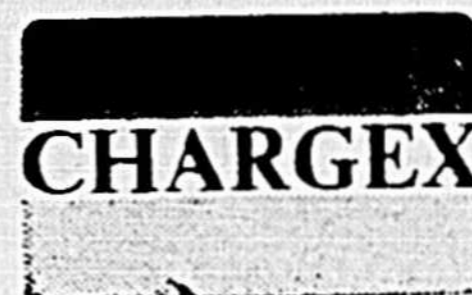
Jeans avec boutons sur le devant
prix régulier: \$10.
prix **FARBSTEIN**: **\$6.50**

Pour le nouveau marié
DES HABITS
dernier modèle,
dernière coupe, 100% fortrel.
prix régulier: \$85.
prix **FARBSTEIN**: **\$45.**
EXTRA SPECIAL

Veston sport
pantalons extensibles
modèle doublé, boutonnage
100% fortrel,
nouvelle coupe
prix régulier: \$65.
prix **FARBSTEIN**: **\$39.75**

POUR ELLE

HOT-PANTS - HOT-PANTS DENIMS - FORTRELS VELVET - COTONS - SUEDES
A PARTIR DE **\$4.**



POUR ELLE:

Maillots de bain \$5.75
1 et 2 pièces à partir de

Jamaica extensible \$1.88
imprimé, lavable
taille: 10 à 18
prix régulier: \$5.95
prix **FARBSTEIN**:

Une grande quantité **DE BOURSES \$4.75**
vient d'arriver.
A partir de

JUPONS 88¢
prix régulier: \$2.
prix **FARBSTEIN**:

Ensemble 2 pièces \$7.75
en acrylic, 100% lavable.
prix régulier: \$20.
prix **FARBSTEIN**:

Les fameux bas-culottes FARBSTEIN
nouvelle coupe pour les hot-pants
59c chacun - 2 pour \$1.

POUR ELLE

PANTALONS JAMBES EVASEES \$6.75
en fortrel, 100% lavable
blanc, marine, noir, rouge, beige
taille: 5 à 22½
prix régulier: \$15.
prix **FARBSTEIN**:

HOT-PANTS AVEC BAVETTE EN "PEAU DE PORC" \$19.75
entièrement unis, taille: 5 à 15½
prix régulier: \$35.
prix **FARBSTEIN**:

JUPES LONGUES EN ARNEL \$7.75
couleurs assorties, grande quantité
taille: 5 à 20
prix régulier: \$16.
prix **FARBSTEIN**:

Ensemble 3 morceaux en acrylic \$15.75
100% lavable, couleurs assorties
prix régulier: \$39.95
prix **FARBSTEIN**:

Gagnez une **CHRYSLER NEWPORT 1971**

Nom:

Adresse:

Tél.

FARBSTEIN

370, rue S.-Simon
Saint-Hyacinthe